



## MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÉGI IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÉGI  
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et  
Restaureurs de Budapest

Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und  
Gastwirtegenossenschaft

SZERKESZTŐSÉG (REDAKCIÓN): BUDAPEST, IX., LONYAY UCCA 22. SZÁM ☉ TELEFONSZÁM: AUTOMATA 86-1-82

GUNDEL KÁROLY  
MALOSIK FERENC  
MARENCICH OTTÓ  
NÉMETH ALADÁR  
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL  
SZERKESZTI—REDIGÉ PAR  
BALLAI KÁROLY

## Szesztilalom!

## Szesztilalom!

A törvényhatósági választásokra való tekintettel I. évi június hó 1-én (szombat) délután 6 órától június hó 3-án (hétfő) este 10 óráig a székesfeváros területén szeszitalnak árusítása, kiosztása vagy a közvetlen fogyasztás céljából egyéb módon való forgalomba hozatala tilos!

## Felhívás!

Kartársaink közül röbben, akik még nem tagjai adóközösségünknek, azzal a kérelemmel fordultak hozzánk, tegyük lehetővé, hogy évközben beléphessenek az adóközösségbe.

Mint hogy évközben tagokat esakis a pénzügyminisztérium engedélyével vehetünk föl, ezen kérést előterjesztettük a pénzügyminisztériumban s reméljük, hogy ehhez a fölhatalmazást megkapjuk.

Ennek reményében fölhívjuk mindazon vendéglősöket, akik adóközösségiinknek még nem tagjai, hogy e hó 15-ig fölvételre jelentkezzenek.

Jelentkezni lehet levélben, vagy személyesen a testület helyiségében levő irodánkban.

A jelentkezés elfogadása föltételes, mert végleges csak akkor lesz, ha a pénzügyminisztérium ahhoz hozzájárul.

BALLAI KÁROLY  
titkár.

HOLUB REZSŐ  
elnök.

**POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT.** BORNAGYKERESKEDÉS  
BUDAPEST-KÖBÁNYA, ELŐD UCCA 8.

TELEFON: 48-4-62 — ALAPÍTOTT: 1869. ÉVBEN.

Az 1922. évi szőlő és borkészítési kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

**Olvassuk, terjesszük lapunkat!**

**Szerezzünk előfizetőket!**

**A mi naptárunk.**

1935 Június 4 Kedd	Az adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése.	12 Szerda	D. e. 11-12 órákor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órákor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Deák Sándornál (I. Ybl Miklós tér 9., Várkert kioszk.)
5 Szerda	D. e. 10 órákor a békéltetőbizottság ülése az ipartestületben. D. u. 4 órákor az előjáróság rendes havi ülése az ipartestületben. Este 7 órákor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Papp Kálmánnál (I. Zugligeti út 20.) 81-es villamos végállomása.	14 Péntek	Este 8 órákor vendéglősök vacsorája Blaschka Jánosnál (Kék Flaskó vendéglő, Király u. 110.)
7 Péntek	D. e. 10 órákor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékét ápoló asztaltársaság összejövetele Gundel Károlynál, Állatkerti út 2.	19 Szerda	D. e. 10 órákor a békéltetőbizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órákor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Bisehoff Ignác, IX, Sobiesky J. u. 26.
		24 Péntek	D. e. 10 órákor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékét ápoló asztaltársaság összejövetele Gruber Emilnél (Ördögórom csárda).



**Nálunk**

**nincs „FEHÉR HÉT”  
nincs „LELTÁRI HÉT”  
nincs EGYÉB „VASAR”**

**MI EGÉSZ ÉVBEN** elsőrendű, jóminőségű árut előnyös árak mellett hozunk forgalomba s vevőink érdekeit mindig és mindenkor megvédjük.

**Vendéglősök Beszerző Csoportja Részvénytársaság**  
Budapest, IV., Vámház-körút 8.

Alapítási év 1908.

Telefon: 36-5-46. Sürgőnyeim: Keméti, Budapest,

**Kecskeméti Árpád**  
Budapest, VII., Rottenbiller ucca 48.

Szállít raktárról: fagylaltgépeket és fagylalttartányokat minden nagyságban és kivitelben.  
Fagylaltüstöket rozsdamentes saválló acélból, nikkeltől és angol önből.

Habverő és keverőgepeket, hűsadarlógepeket, mákőrlő, burgonyahámzó vendéglői és kávéházi konyhagépeket.

Több kiállításon kitüntetve.

„Védjegyet mindenből a legjobbat.”

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.  
Cikkeket nem küldünk vissza!



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDEGLŐS

## Fagykár.

Írta: Gundel Károly.

„Szegény embert még az ág is húzza” — mondja régi közmondásunk s ez úgylátszik nemcsak egyes emberekre, de az emberek közületére, az országra is illik.

Ezt a szegény országot minduntalan valami új baj éri, mintha nem lenne elég a régi! Lám, most lefagyott a java termése. Szőlőben, gyümölcsben, gabonában rettenetes a kár.

Bizony nem jó elgondolni, hogyan virrasztott veszedelmet ígérő éjszakákon földjei mesgyéjén az ország földművelő népe, tüzet élesztve, paraszat fujdogálva, rettegve és mégis reménykedve. Küzdött, harcolt egy, két, három, négy éjszakán át a természet ellen. És mégis: egy keserves hajnalon már nem a füst sajtoltt könnyet erős férfiak szemébe — hanem a kétségbeesés!

Mennyi reménység, mennyi bizakodás vált semmivé ezen az éjszakán! Hányan bíztak benne, hogy egy jó év jó termése helyrehoz mindent, eloszlatja gondjukat. Hitték, hogy egy dús termés árából telik adóhátraléokra, adósság fizetésre s telik új életre.

Nagy a baj, sürgős a segítség!

Az ország nagyjai sietnek is vele, amennyire lehet. Összeírják a károkat s ott és úgy segítenek, ahogy tudnak. Ám tudják ők is, meg a kárvalloztak is, hogy ez a szegény ország nem tudja jóvátenni mindazt, amit a jó Isten rosszkedvében elrontott. És ha a lehető segítség nem is lenne több a részvételnél, az együttérzésnél, még ez is jobb a semminél, mert visszaadja a csüggedő hitet, élesíti a reménységet.

Mi is, itt a város kötengerében sóhajtvá né-

zünk a megpróbált magyar falu népe, magyar testvéreink felé.

Mi is, becsületes testvéri szívvel kívánjuk a föld népének megsegítését. Erezzük és tudjuk, hogy a segítség a szent magyar jövő kérdése és örülünk a készségnek és a sietségnek.

De valahogy — ne rója fel vétkemül senki — irigykedem a föld népére. Segítenek, vagy legalább segíteni igyekeznek rajta. Részvétet érez: szeretetet, simogatást. Az édesanya kezét érzi lüktető homlokán. Irigykedem — kissé szegyenkezve azért az csúnya emberi érzésemért — de én itt a városban régóta nem élvezem ezt a simogató kezet. Pedig úgy-e mi sem vagyunk mostoha gyermekei hazánknak. Jók vagyunk, engedelmesek, igyekvők, szorgalmasak, sokat és jól fizetők. És mi is lázasak vagyunk. A mi tavaszunk is befa-gyott, a mi elvetett vendégmagunk sem kelt ki ez-ideán, fáj a bortermelői kimerésünk, hasogat a sok-féle illegális verseny, vérünket szívja a sok elvi-selhetetlen közteher: új fázisadók, OTI, ásvány-vízadó, zenejogdíj, választási szesztilalom.

Rajtunk ki segít?

A mi panaszainkat ki szívleli meg? Jogossá-gukat ki hiszi el nekünk?

Pedig elkél a segítség nálunk is és tudjuk, hogy ez a segítség nem lehetetlen. Oh, küldjenek valahára hozzánk is egy doktor bácsit, aki meg-nézi a pulzusunkat, megméri a lázunkat, meghall-gatja a tüdönk nehéz fútatását, a szívünk ren-detlen dobogását és ha nem is tud receptet írni a bajunkra, legalább üljön le a betegágyunk szélére és vigasztaljon meg bennünket. Talán egy mibe-se kerülő borogatás, vagy egy jó szó is segít egy keveset rajtunk: — már nem „vendéglátó”, csak „vendégváró” iparosokon.

## BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Vezérigazgató: **Klaber Miksa**

Pincészet:  
**BUDAPEK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM**  
Telefon: 69-6-98

Városiroda:  
**BUDAPEST, V. ARANY JÁNOS U. 10**  
Telefon: 14-2-62.

# Winternitz Sándorné „DIXI” irógépszaküzlete

VI., Podmaniczky ucca 1. Telefon: 15-4-55.

Luxus-e, ha a szállodás,  
vendéglős külföldre utazik?

Irta: Malosik Ferenc.

Most, hogy a külföldre való utazást részünkre megnehezítették, vetődik fel az a kérdés, hogy a szállodások, vendéglősök külföldi utazása luxus-e, avagy az ipar érdekében végzett tanulmányút? Véleményünk szerint nemcsak szükséglet, hanem közszükséglet.

Miután sajnálatlalt nélkülözőük *Marencich* vezérigazgató úr, kedves elnöktársam noteszából merített igen érdekes cikksorozatát, utólagos engedelmével lézgapptólásul saját úti tapasztalataimat közlöm azon reményben, hogy nem fog kon-tárkodásért feljelenteni.

\*

Milánó Budapesttől ninesen annyira, mint Makó Jernzszülettől, de azért mégis elég messze van, mert egy éjjel és egy napig tart, mire gyorsvonattal oda érkezik az ember.

A Magyar Neveléstudományi Társulat társas tanulmányi kirándulása alkalmával kerültem oda. Negyven éve nem tettem ki a lábam szülőföldemről, most tavasszal ezen a réven a franciainországi Cannes tengerparti városhoz jutottam el.

Sok szépet láttam, sokat tapasztaltam és tanultam főleg ipari vonatkozásban. Negyvenhat évvel ezelőtt, 1889-ben a párisi világkiállítás magyar esárdájában dolgoztam, mint felszolgáló pincér. Azóta a fejtetetejére állították a világot, de ellejeztették visszafordítani. Minden boldul meggy. De hagyjuk ezeknek az elintézését, akikre tartozik.

Első állomásunk Milánó volt. Fémillióval több a lakosa, mint Budapestnek. Pályaudvara talán a legszebb egész Európában. Óriási forgalmat bonyolít le naponta, a város tele van kultúr-történeti nevezetességekkel, emlékekkel. Iparunk szemszögéből vizsgálva a helyzetét, sok szép és előkelő szállodát találhatunk. A sok ostéria és egyéb vendéglátó üzem között van egy igen jól

## Kartársak figyelmeibe!

**Kuglbilliárd-  
asztal**

törv. védve.  
Egyesített kugli, ka-  
rambol és lyuk játék

Terjesztő:

**Fehér Ferenc**

szab. tulajdonos  
VI., Vörösmerty  
ucca 43.

Kérjen árajánlatot!



menő magyar vendéglő is. Sok a magyar Milánó-ban. Nemzetközi vásár lévén, természetesen megtekintetem azt is. Allandó helye van komoly épületeknek, olyanoknak, mint a budapesti Ipaesarnok. Van egy előkelő negyede, van egy hetivásár jellegű része is, amely nagyon hasonlított a mai Telesi téri bódéinkhoz. Ezt nem megszólásképpen from, hanem mint különös jelenséget jegyzem fel. Bizonyos eltolódást látok ott is, nálunk is. Eredeti elgondolás az volt, hogy kultúrát terjesztő előrehaladást mutató kiállítást esinálnak, olyat, hogy a világ szeme megakadjon rajta. A milánói kiállítás magyar pavillonjában hazai mintára tokaji borkóstoló is volt. Egy magyar útítársam megkivánta a hazai nektárt, de aligha fog eszébe jutni, hogy külföldön ismerje meg a magyar bor kiváló-ságát. Állítása szerint drága is volt és nem olyan lehet azzal diesekedni lehetne, (Izlsérről nem lehet vitatkozni.) Dieséretére kell, hogy irjam az olaszoknak, a kiállításon vendégszeretettől szupán a magyaroknak engedték meg a borkóstoló adását, a saját borpavillonjukban nem. Bizonyára abból a mi termelőink részére is megszívlelendő belátásból indultak ki, hogy nem helyes versenyt támogatni a milánói italmérőeknek. Nálunk a tavaszai vásáron legutóbb már több volt a esárda, mint más. Egy jókedvű fejérmegyei gazda minden második embertől megkérdezte, hogy merre van a libadöglő esárda, míg egy földije úba nem igazította, hogy az a felhényári országút mellett van, Kápolnásnyék környékén. Talán még most is keresné, ha úba nem igazítják. Az alkalmi termelői kimerések nálunk mind arra hivatkoztak, hogy



**SZENT ISTVÁN  
CSALÁDI SÖR**  
1 1/2 literes zárt palackokban  
a  
**KÖBÁNYAI POLGÁRI  
SERFÖZDE**  
gyártmánya.

Alapítási év 1886. Gyorsjárátó Alapítási év 1886.

**Napellenzők**

Nines kosár! Ponyvaszakadás kizárva!

**PASCHKA ÉS TÁRSA**

V., Mária Valéria-u. 10. Telefon: 82-0-41.

# AGRÁR BORKERESKEDELMI K. F. T. BUDAFOK

Petőfő-út 24-26-28  
Telefon : 69-8-02.

állami ellenőrzés alatt állnak. No bizony mintha a többi nem az alatt állna! Ez is egy mérve a tisztességtelen versenynek.

Bízva Éber Antal, a Kereskedelmi és Ipar-kamara mindnyájunk által nagyrabecsült elnökének böles vezetésében, reméljük, hogy a budapesti árumintavásárt a világhíres lipcei vásár nivójára fogja emelni, amely abból áll, hogy nem egy vásártelen rendezik meg a kiállítást, hanem a város egész területén. Ezáltal nagyobb tekintélyt biztosítanak annak, mert ez nem jelent ugyan az alakulatnak nagy jóvedelmet, de magának a város össziparoságának és kereskedelmének igen.

Visszatérve Milánóra, megállapíthatom, hogy jól értik az idegenforgalom kiaknázását. Például, aki a páratlan szépségű milánói Dóm tetejére fáradtság nélkül fel akar jutni és liftet vesz igénybe, 5 lírát fizet érte. Nálunk ugyanennyi magassáért 20 fillért fizetnek. A lift végállomására felérve, kiteszik az utast a Dóm tetőre, amely kövel van fedve és ha nem hegymászó, kitörheti a nyakát, ahogy akarja. Ha mégis megkívánna a nyakék remek szépségében való gyönyörködést, fel kell magát tornáztatnia eszalépesőn a torony szédületes magasságára. Nálunk mindezt ingyen láthatja meg az utas a Mátyás templom melletti Halászbástyáról, vagy a Gellérthegy tetejéről. „Leonardo da Vinci” világhíres „Urvacsoráját” ugyancsak 5 líráért mutogatják. Az igazság kedvéért megjegyzem, hogy az ottani állatkertet ingyen lehet megnézni. A villamos közlekedés kényelmes és nem drága. Az étkezés azonban nem olcsó. A bort sem adják olyan alacsony áron, mint nálunk, de azért annak, hogy a legutóbbi kimutatás szerint gyenge termék mellett 35 millió hektoliter bort termeltek. Jó fehér asztali bor ár literenként 5 líra (2 pengő 30 fillér). Ezért az összegért nálunk kitérő menüt lehet kapni a Hungária, vagy a Gellért szállóban. Borravalót az nem fogad el, aki nem kap. Utunk további folyamán San Remóba, onnan autócarral Ospedaletti-be, Bordigherába mentünk, ahol megnéztük a pálmakertet. Társaságunk előre be volt jelentve, de mert látogatást csak pénteken enged-

## Olcsó, pontos, megbízható a Standard cíanzó

Sváb, ruszn. bogár, egér, patkány-irtást jótállással vállalunk.

IV. Kossuth Lejos u. 12. T. 89-5-85



nek meg, külön engedélyt kellett kérniük, amelyet az uraság, tekintettel a pedagógiai társaságra, ingyen és kivételesen engedett meg (egyébként 5 líra a belépő díj) azzal a kéréssel, hogy eszondsen viselkedjünk, mert a ház úrnője beteg. Nesztele-nül és ügyszólván lábujjhegyen járva néztük meg és gyönyörködtünk a páratlan látványban.

Este Nizzaba érkezünk, itt már ismét tág terünk nyílt iparunk szémszögéből megfigyelni a bennünket különösen érdeklő dolgokat. A Casino Municipal, Jeteé Promenade Jaand Public, Promenade des Anglais stb. Utóbbin sorakoznak fel egymás mellett a legszebb mulatók és szállodák, sajnos, igen kevés volt a látogatottságuk, úgy-látszik ők is érzik a Trianon átkát. Ennek leg-szembetűnőbb bizonyítéka az, hogy Nizza egyik legelőkelőbb és legnagyobb szállodája a Hotel Regina, amely körülbelül 800 szobából áll, állítólag esődbe került s az egész óriási épületben egy ór-d, meg egy kutya lakik.

Látogatásunk további során autócarral az olasz határig mentünk és megnéztük Menton-t, Cap Martin-t, Monte Carlo-t, Monaco-t, mind konganak az őrösségtől. Mint kuriozitet megjegy-zem azt is, hogy az autocar vezetőjének feje felett feltűnően jelezve volt, hogy borrarvalót elfogadni nem tiltott dolog. A helyzet jellemzősül szolgál, hogy a Monte Carlo-i játékaszióban tömérdek ember ült a játékasztalnáknál, de a tétek legnagyobb része 1—5 frank volt csupán.

Ebédészünetet Menton-ban tartottunk a Restau-rant Amiraute függökertjében, ahonnan gyönyörű

## Balf fürdőtelep (Sopron m.) vendéglője

két nagy étteremmel, kedvező feltételek mellett, az ide-  
saisónra, eszleg hosz-  
szabb időre is azonnal  
belfeado.

A bérleone naponta 50—60 beutalt beteg ötszóri kifogás-  
talan étkezésről kell gondoskodnia. — Megkeresések  
toldal **Wesizsky Ferenc** névre Balf küldendők.



Difitalan bemutatás  
vetelköltségeteizig nélkül.

## Gáztűzhely bárhol gázvezeték nélkül

a fővárosi gázreső kényelmét viszi el Ön szállodájába, vendéglőjébe  
a **PHOEBUS** szab. benzingázreső. — Pillanatok alatt meleg ételt  
tálalhat vendégeinek.

**ARDÓ JÓZSEF** Budapest, VI., Vilmos császár út 43. Tel.: 21-6-34.

## Vendéglősöknek, szállodásoknak nélkülözhetetlen a Kristály-szűrő

borhoz, likörhöz, pálinkához.



Gyártja:  
Egyesült Gép- és Fémárúgyarak Rt, Budapest

EgyedArunké jós:

**FORSCHNER JÁNOS, pingecgázászati cikkek**  
Budapest, VI., Teréz körút 41. Telefon: 11-6-10.

Igy írnak a vevők:

A Phoebus benzingázreső nem-  
csak pátzítelhet pátolja, hanem  
ett minden tekintetben felülmúlja.  
Budapest Grüber  
Órdágorom ecárda

Ipartestületünk és Országos Szövetségünk ügyésze: dr. Molnár Sz. Dező (IV, Bécsi ueca 1.)

# Winternitz Sándorné „DIXI“ írógépszaküzlete

VI., Podmaniczky ucca 1. Telefon: 15-4-53.

Luxus-e, ha a szállodás,  
vendéglős külföldre utazik?

Írta: Malosik Ferenc.

Most, hogy a külföldre való utazást részünkre megnehezítették, vetődik fel az a kérdés, hogy a szállodások, vendéglősök külföldi utazása luxus-e, avagy az ipar érdekében végzett tanulmányút? Véleményünk szerint nemcsak szükséglet, hanem közszükséglet.

Miután sajnálattal nélkülözük *Mareneich* vezérigazgató úr, kedves előkötársam noteszából merítettvel igen érdekes cikksorozatát, utólagos engedelmével léhezgöptölásul saját úti tapasztalataimat közlöm azon reményben, hogy nem fog kontrarkodásért feljelenteni.

\*

Milánó Budapesttől nincsen annyira, mint Makó Jeruzsálemtől, de azért mégis elég messze van, mert egy éjjel és egy napig tart, mire gyorsvonattal oda érkezik az ember.

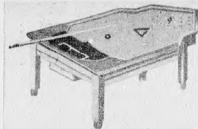
A Magyar Neveléstudományi Társulat társas tanulmányi kirándulása alkalmával kerültem oda. Negyven éve nem tettem ki a lábam szállőföldemről, most tavasszal ezen a révén a franciaországi Cannes tengerparti városhoz jutottam el.

Sok szépet láttam, sokat tapasztaltam és tanultam főleg ipari vonatkozásban. Negyvenhat évvel ezelőtt, 1889-ben a párisi világkiállítás magyar eszárójában dolgoztam, mint felszolgáló pincér. Azóta a fejetejére állították a világot, de elfejeztették visszafordítani. Minden bolondul meg. De hagyjuk ezeket az elintézését, akikre tartozik.

Első állomásunk Milánó volt. Félmillióval több a lakosa, mint Budapestnek. Pályaudvara talán a legszebb egész Európában. Oriási forgalmat bonyolít le naponta, a város tele van kultúr-történelmi nevezetőségekkel, emlékekkel. Iparunk szemszögéből vizsgálva a helyzetet, sok szép és élkelő szállodat találhatunk. A sok ostéria és egyéb vendéglátó üzem között van egy igen jól

## Kartársak figyelmébe!

**Kuglibilliárd-  
asztal**



törv. védve.  
Egyesített kugli. ka-  
rambol és lyuk játék

Terjeszti:

**Fehér Ferenc**

szab. tulajdonos

VI., Vörösmarty

ucca 43.

Kérjen árajánlatot!

menő magyar vendéglő is. Sok a magyar Milánó-ban. Nemzetközi vásár lévén, természetesen megtekinttem azt is. Allandó helye van komoly épületeknek, olyanoknak, mint a budapesti Ipaesarnok. Van egy élkelő negyede, van egy letivásár jellegű része is, amely nagyon hasonlított a mai Telesi téri bódéinkhoz. Ezt nem megszólásképpen írom, hanem mint különös jelenséget jegyzem fel. Bizonyos elföldást látok ott is, nálunk is. Eredeti elgondolás az volt, hogy kultúrát terjesztő előrehaladást mutató kiállítást csinálnak, olyat, hogy a világ szeme megakadjon rajta. A milánói kiállítás magyar pavillonjában hazai mintúra tokaji borkóstoló is volt. Egy magyar útítársam megkívánta a hazai nektárt, de aligha fog szébe jutni, hogy külföldön ismerje meg a magyar bor kiválóságát. Állítása szerint drága is volt és nem olyan hogy azzal diesekedni lehetne. (Izlésről nem lehet vitatkozni.) Dieséretére kell, hogy írjam az olaszoknak, a kiállításon vendégszeretéből csupán a magyaroknak engedték meg a borkóstoló adását, a saját borpavillonjukban nem. Bizonyára abból a mi termelőink részére is megszívleendő belátásból indultak ki, hogy nem helyes versenyt támogatni a milánói italmérőknél. Nálunk a tavaszi vásáron legutóbb már több volt a esárda, mint más. Egy jókedvű fejemgyeoi gazda minden második embertől megkérdezte, hogy merre van a libadöglő esárda, míg egy földje úba nem igazította, hogy az a felhívaryi országút mellett van, Kápolnásnyék környékén. Talán még most is keresné, ha úba nem igazítják. Az alkalmi termelői kimérések nálunk mind arra hivatkoztak, hogy



**SZENT ISTVÁN  
CSALÁDI SÖR**  
1 1/2 literes zárt palackokban  
a  
**KÖBANYAI POLGÁRI  
SERFÖZDE**  
gyártmánya.

Alapítási év 1886. Gyorsjárátú Alapítási év 1886.

# Napellenzők

Nines kosár! Ponyvaszakadás kizárva!

**PASCHKA ÉS TÁRSA**

V., Mária Valéria-u. 10.

Telefon: 82-0-41.

Csak a Szaknévsorunkban fősorolt cégektől vásároljunk!

# AGRÁR BORKERESKEDELMI K. F. T. BUDAFOK

Patófi-út 24-26-28  
Telefon : 69-8-02.

állami ellenőrzés alatt állnak. No bizony mintha a többi nem az alatt állna! Ez is egy mérve a tisztességtelen versenynek.

Bízva Eber Antal, a Kereskedelmi és Ipar-kamara mindnyájunk által nagyrabecsült elnöke nek böles vezetésében, reméljük, hogy a budapesti árumintavásárra a világhíres lipcei vásár nivójára fogja emelni, amely abból áll, hogy nem egy vásártelen rendezik meg a kiállítást, hanem a város egész területén. Ezáltal nagyobb tekintélyt biztosítanak annak, mert ez nem jelent ugyan az alakulatnak nagy jóvedelmet, de magának a város össziparosságának és kereskedelmének igen.

Visszatérve Milánóra, megállapíthatom, hogy jól értik az idegenforgalom kiaknázását. Például, aki a pártlan szépségű milánói Dóm tetejére fáradság nélkül fel akar jutni és liftet vesz igénybe, 5 lírát fizet érte. Nálunk ugyanennyi magasságot 20 fillért fizetnek. A lift végállomására felérve, kitezik az utast a Dóm tetőre, amely kövel van fedve és ha nem hegymászó, kitörheti a nyakát, ahogy akarja. Ha mégis megkívánna a környék remek szépségében való gyönyörködést, fel kell magát tornáztatnia eszalépesen a torony szédületes magasságára. Nálunk mindezt ingyen láthatja meg az utas a Mátyás templom melletti Halászbástyáról, vagy a Gellérthegy tetejéről. „Leonardo da Vinci” világhíres „Urvacsoráját” ugyancsak 5 líráért mutogatják. Az igazság kedvéért megjegyzem, hogy az ottani állatkertet ingyen lehet megnézni. A villamos közlekedés kényelmes és nem drága. Az étkezés azonban nem olcsó. A bort sem adják olyan alacsony áron, mint nálunk, deára annak, hogy a legutóbbi kimutatás szerint gyenge termés mellett 35 millió hektoliter bort termeltek. Jó fehér asztali bor ára literenként 5 líra (2 pengő 30 fillér). Ezért az összegért nálunk kifizető menüt lehet kapni a Hungária, vagy a Gellért szállóban. Borravalót az nem fogad el, aki nem kap. Utunk továbbá folyamán San Remóba, onnan autócar-lal Ospedaletti-be, Bordigherá-ba mentünk, ahol megnéztük a pálmakertet. Társaságunk előre be volt jelentve, de mert látogatást csak pénteken enged-

## Olcsó, pontos, megbízható a Standard cíanozó



Sváb, ruszn. bogár, egér, patkány-irtást jótállással vállalunk.

IV. Kossuth Lejos u. 12. T. 89-5-85

nek meg, külön engedélyt kellett kérniük, amelyet az uraság, tekintettel a pedagógiai társaságra, ingyen és kivételesen engedett meg (egyébként 5 líra a belépő díj) azzal a kéréssel, hogy eszenesen viselkedjünk, mert a ház úrnője beteg. Nesztele-mül és úgyszólván lábujjhegyen járva néztük meg és gyönyörködtünk a pártlan látványban.

Este Nizzába érkeztem, itt már ismét tág terünk nyílt iparunk szemszögéből megfigyelni a bennünket különösen érdeklő dolgokat. A Casino Municipal, Jéte Promenade Jaudin Public, Promenade des Anglais stb. Utóbbin sorakoznak fel egymás mellett a legszebb mulatók és szállodák, sajnos, igen kevés volt a látogatottságuk, úgy-útszik ők is érzik a Trianon átkát. Ennek leg-szembetűnőbb bizonyítéka az, hogy Nizza egyik legelőkelőbb és legnagyobb szállodája a Hotel Regina, amely körülbelül 800 szobából áll, állítólag esdöbe került s az egész óriási épületben egy ör, meg egy kutya lakik.

Látogatásunk további során autócar-al az olasz határig mentünk és megnéztük Menton-t, Cap Martin-t, Monte Carlo-t, Monaco-t, mind konganak az ürességtől. Mint kuriozumot megjegyzem azt is, hogy az autocar vezetőjének feje felett feltűnően jelezve volt, hogy borralvaló elfogadni nem tiltott dolog. A helyzet jellemzősül szölgál, hogy a Monte Carlo-i játékkaszinóban tömördek ember ült a játéksztaloknál, de a tétek legnagyobb része 1—5 frank volt csupán.

Ébédszünetet Menton-ban tartottunk a Restau-rant Amiraute függőkertjében, ahonnan gyönyörű

## Balf fürdőtelep (Sopron m.) vendéglője

két nagy étteremmel, kedvező feltételek mellett, az ide-  
saisona, esztig hoz-  
szabb időre is azonnal  
**felbeadó.**

A bérlőnek naponta 50—80 beutalt beteg ötszöri kifogás-  
talan étkezéséről kell gondoskodnia. — Megkeresések  
tónal **Wosinsky Ferenc** névre Balf küldendők.

## Vendéglősöknek, szállodásoknak nélkülözhetetlen a Kristály-szűrő

borhoz, likörhöz, pálinkához.



Gyárja:  
Egyesült Gép- és Fémárúgyárak Rt, Budapest

Egyedársztólja:

**FORSCHNER IÁNOS, pincegázadási cikkek**  
Budapest, VI., Teréz körút 41. Telefon: 11-6-10.



Difalan bemutatás  
vetelkötéletesség nélkül.

## Gáztűzhely bárhol gázvezeték nélkül

a fővárosi gázresó kényelmét vízi el Ön szállodájába, vendéglőjébe  
a **PHOEBUS** szab. benzingázresó. — Pillanatok alatt meleg ételt  
tálalhat vendégeinek.

**ARDÓ JÓZSEF** Budapest, VI., Vilmos császár út 43. Tel.: 21-6-34.

Igy írnak a vevők:

A Phoebus benzingázresó nem-  
csak a pöztételekhez pótolja, hanem  
azt minden tekintetben felülmúlja.  
Budapest Grüber  
Órdágorom eráda

Ipartestületünk és Országos Szövetségünk ügyésze: dr. Molnár Sz. Dezső (IV, Bécsi ueca 1.)

**ADLER ZSIGMOND** pincérügynöksége közvetít: Szállodai, vendéglői és pensioi személyzelet, 40 éves cég, Irodavezető: **Fuchs Oszkár**, VII., Rákóczi út 86. Telefon: 31-6-04.

**CIÁNGÁZZAL TAKÁCS IRT** vidéken is garanciával  
Egyes bútoroknak ciánkamra. **Budapest, VI., Hunyadi tér 10.** Telefon: 28-4-42.

kilátás nyílik a tenger azurkék vizére. A restaurant szép éttermében 19 frank egy menü (7 pengő). Egy liter borért fizettünk 10 frankot (3 pengő 70). Azt hiszem, hogy ebben az összegben a hely ára is belefoglaltatott. Erdekesség kedvéért közlöm az étlapot: amelyen a borfogyasztás fokozására alkalmas idézeteket látunk. Nálunk is helyes lenne ezt követni. Ime az étlap:



Dicsőség a bornak! — A bor elosztója a szomorúságot. — Jó bor után jobb té. — Jó bornak nem kell céger. — A vizető rossz ember, a borivó száz évig él. — A bor felvidítja a szívet. — Étkezés bor nélkül olyan, mint egy nappalunk napsütés nélkül!

Kisebb restaurant-okban a menü ára 6—10 frankig terjed.

## Borpalota Rt.

Budapest, VI. Király utca 26. Telefonok: 14-0-44 és 18-4-64.

Ajánlja kiváló minőségű márkás fajborait palackozva és hordóféltelben

**Modern színes és fehérbutorok** nagy választékban, kedvező fizetési feltételekkel, rendelés szerint is **WERBNER asztalomesternél** VIII., Hercegsz. uca 31. és Alsópálykati 1906. Tel.: 45-0-88. Jó munkáért ezüstdíjmentes kintutó

A leírásból látható, hogy nem minősíthető fényűzősnek a külföldre való utazás, főleg vendéglős részére, mert sokat lát és sok tapasztalatot gyűjthet, amelyet itthon tőkésíthet az ipar emelésének javára. Itt jegyzem meg, hogy büszkeséggel tölt el bennünket az a hír, hogy a Hungaria és Britannia szálló kiváló igazgatóit, mint a magyar szállodásipar reprezentánsait, a most Brüsszelben megtartott nemzetközi szállodáskongresszus alkalmával a király kihallgatáson fogadta és bemutatatta magának őket és élénken érdeklődött a magyar idegenforgalomról és szállodai viszonyokról.

## „Közös munka eredménye?”

Ezen a címen a *Kávésók Lapja* május 15-iki számának vezércikkében indokolatlanul és bántóan fölényes, kitanító, gúnyos hangon foglalkozik lapunk május 1-i számának vezető cikkével, amelyben a 78.000—1923. K. M. rendelet 97. §-ának újabban kiadott *elvi* magyarozatának jelentőségét tárgyilagos hangon méltattam.

Ehhez a névtelen cikkhez az alábbi tárgyi megjegyzéseket fűzöm:

1. Való — amit azonban senki kétségbe nem vont —, hogy az iparengedélyek kiadásánál a közszükségleti szempontnak szigorúbb alkalmazásának elrendelését a Kávésipartestület kezdeményezte, amelyhez ipartestületünk *előt* elnöke csatlakozott.

2. Mikor az új elnök 1933. év őszén az ügyek irányítását átvette, a program elkészítésével engem bízott meg s feladatommá tette az iparvédelmi munka megszervezését.

Mintfogva a közszükségleti szempontnak olyan alkalmazását, amellyel kerületi zárlatot idéznék elő, iparvédelmi szempontból elégtelennek tartottam, továbbá a törvény és a miniszeri rendelet vonatkozó helyeinek beható tanulmányozása alapján még 1933. év

## „PETRA”

ÉPÍTŐKISIPAROSOK SZÖVETKEZETE

olesón vállalt mindennemű építkezést, tatarozást, fűregirtást, üzemek szerelését, építési kölcsönök folyósítását

VII., Klauzál tér 7. Telefon: 28-2-05



# JÉGSZEKRÉNYEK

## BRAUN MÓR

M-gyarország aranykoszorús jégszekrény-, bor- és sör-hűtőeszközök gyártója Allandó nagy raktár.  
VII., Kertész ucc 48. Telefon: 37-3-14.

őszén kikövetkeztethetem azt, amit 1934. évben a Kúria egy jogegységi határozatában ki is mondott, hogy Budapest egy iparhatósági terület; azt kértük a kereskedelemügyi minisztériumtól, hogy egyrészt ezért, másrészt, mert a miniszteri rendelet 97. §-a a törvény 98. §-án túlmenő rendelkezést állapított meg: módosítsa a 97. §-t, illetően abból a zárlat föltétlen elrendelését küszbölje ki.

Ez alapon mi a közszükségleti szempontnak iparunkban való szigorú alkalmazását mindaddig elkerültük, míg a meglévő iparengedély szabad áthelyezését nem biztosítottuk még a zárlat kerületekben is.

3. A kereskedelemügyi minisztériumba 1933. novemberében szóval, decemberében írásban adtuk elő ez ügyben előterjesztésünket és egyidejűen a Polgármester úr támogatását kértük.

4. A Kamara csak 1934. februárjában hívott össze bennünket értekezletre, mikor már mind a minisztérium, mind a főváros elismerték és olvíogt magukévé tették az általunk kért módosítás szükségességét, sőt, a kereskedelemügyi minisztérium szóbelileg lehetőséget is adott a fővárosnak, mint iparigyi hatóságnak, új jogszokás készzésére.

5. A kamarai megbeszélésen a referens titkár tárgyszerűsítés után rögtön szót kértem, „minthogy mi ezen ügyben a hatóságoknál máris előbbre vagyunk” és tájékoztattam az értekezletet az általunk megírt lépésekről és eredményeiről.

Ezen értekezleten éppen a Kévésiipartestület főjegyzője, dr. Havas Nándor vitatta és kétsébevonata álláspontom helyességét és megvalósíthatóságát, amelylyel én a meglévő iparengedélyek szabad mozgását kívántam biztosítani.

6. Ezek után is folytattuk akeiönkat: elméletileg a minisztériumban, gyakorlatilag az iparhatóságoknál. Ez utóbbi területen is eredményt értünk el, mert a Polgármester úr a miniszteri elvi magyarázatot megelőzően, konkrét esetben lehetőséget adott egyik kerületi előljárásiagnak a közszükségleti szempontnak az általunk formulázott és kért módon való alkalmazására.

7. Mindezekkel szemben a Kévésiipartestület a közszükségleti szempontot úgy érvényesítette, hogy a IV. kerületben zárlatot is provokált, miről, mint vívmányról nyilatkozott annakidején a Kévésiipartestület elnöke a napilapokban.

8. Az előrebocsátott tényekből kiviláglik, hogy ebben az ügyben milyen álláspontot foglalt el és foglaltosított a Kévésiipartestület és kiki megállapíthatja

azt is, hogy a 78.000—1923. K. M. rendelet 97. §-ának új magyarázatának kiharcolása közös munka eredménye volt-e vagy sem?

9. Az előbbi kérdésre maga a miniszteri rendelet is felel, mert a Kamara és a Polgármester úr mellett ipartestületünket is megnevezi mint kezdeményezőt, sőt a miniszteri rendeletben alkalmazott illusztráló példák mind valamennyie 1934 februárjában beadott második előterjesztésünkből való.

10. Befelezésül még csak annyit jegyzek meg: azzal az izettel hanggal és iróniával, amellyel a cikkíró fűszerzte (?) írását, igen rosszul palástolta érzelmeit. Tanácsait is tartsa meg magának. Egyebekben pedig vegye tudomásul, hogy minden vendégloipari problémát eskakis a vendégloipar szempontjából töreksznünk megoldani, így a fölvetelt zárórát is.

Ferdítésekkel, félígazságokkal és modortalanosságokkal a Kévések Lapja nivóját ömraguk súlyesztik le, amit általános vendégloipari szempontból csak mélylen sajnálhatunk.

Balatonfüred.

BALLAI KÁROLY.

## Az egyenlő eljárás elve a kontárok büntetésénél.

(Helyszíni megállapítások.)

Irta: Vajda Andor.

Kis piszkos dobucani kávémérés és kifőzés. Kivételesen van iparengedélye is. Repülőbiztonságunkhoz a szomszédos vendégloők panasszal jönnek, hogy a helyiségben rumos teát mérnek, oleosón — természetesen rosszat — a vendégek inkább oda mennek. Pedig a rossz gazdasági viszonyok széges ellentétben állanak a higiéniával. Inkább rosszat isznak, csak pár fillért megtakarítanak. A panaszkodóknak eleget teszünk. Elmege a feljelentés. A földhöz ragadt ördögöt a pénzügyigazgatóság megbünteti 170 pengő bírság és 3 pengő tárgyalási költség, összesen 173 pengő megfizetésére. Nem kellett 6 hónapig várni a vagyoni jogi

## AGYTOLLAT

fehér lud fosztottat **kilónként**  
P 1.50-ért 10 kilós csomagokban bérmentve utánvétellel szállítok.

## ROSNER GYULA

cég Kiskunfélegyháza. Telefon 16.  
Más minőségekben kérje legolcsóbb ajánlatomat.

## Borközraktár és Borértékesítő Részvénytársaság

Petőfi út 10—12.

Budafok

Telefon: A. 69-8-01.

Minden magyar szállodás és vendégloős esatlakozzon Szövetségünkhez!

**Cifka József**

pincegazdasági cikkek szaküzlete.

Budapest, V., Vilmos császár út 48. sz. Telefon: 22—8—92.

Borszivaltyúk, szűrőgépek és az összes borkezelési anyagok.

bizonylat beszerzésére. Kívánsai vagyok, ha ez a szigorú büntetés átmege a kávémérők köztudatába, melyik fog még rumos teát kiszolgálni? Azt hiszem, egyik sem. Nagyon helyes. Így kell tenni minden vonalon, s meg fog szünni a kontárkodás. Kívánatos volna, hogy végre a pénzügyigazgatóság is minden vonalon, pl. a termelői kimérések-nél is, betartaná ezt a mértéket.

Ne bízd el magad, kedves kartársam, sietek felvilágosítással szolgálni, hogy pl. nagyon súlyos jövő-déki kihágás ügyében egyik tekintélyes társadalmi és politikai pozíciót betöltő termelői kiméréssel rendelkező kiváló honfitársunkat egy és fél esztendő alatt cea 7-szer jelentettük fel. Intervjuáltunk előkelő helyeken, támadtuk a sajtóban az eljárás lehetetlen lassúságát. Végre megszületett az első ítélet: 5 pengő, a második esetben 15 pengő. Félek, ha ezt megtudják az áltermelők, pár hét alatt Budapesten ezrekre fognak szaporodni a termelői kimérések. Csak az a szerencse, hogy nem minden áltermelő ilyen előkelő, s azoknál talán érvényesülni fog az egyenlő elbánás elve.

Egyik, helyzetünket teljesen megértő rendőr-bíránk elé került a napokban egy pár feljelentésünk, ahol dús étlappal bizonyítottuk, hogy a kifőzések milyen módon sajátítják ki képesítéshez kötött iparunkat, 20—25 féle húslelt, választható menüben is, no meg külön-külön is megrendelhető minden, ami az étlapon fel van tüntetve. A bíró úr megdöbbenve adott kifejezést felháborodásának. Igaza is volt! Azt mondotta, hogy ezt mégse hitte volna. A vádlott még hozzá ipartársulatának alelnöke volt, akit az ipartársulat elnöke is elkí-sért a tárgyalásra és kisebb büntetést vált kiszabtattni a delikvensre. Azt hiszem, ez sikerült is, mert csak 10 pengőre büntették meg.

Az ipartörvény 600 pengőben állapítja meg a fenti esetben a kiszabható büntetés felső határát. Ezt a határt sohasem közelítik meg az ítéletek, legyen bár a vádlott bármilyen vagyonos is, pedig mit látunk, hogy ezek az ítéletek kitermelik a kontárt. A napokban tanuja voltam önkéntelenül is egy beszélgetésnek, ahol egy a törvényekben ügy-látszik magát eléggé kiismerő úriember azt tanácsolta a barátjának, hogy nyísson kifőzést, de ráér iparendélyt kérni majd 6—8 hónap múlva. Engedély nélkül iparizésért legfeljebb 5—6 pengőre megbüntetik, hiszen adók és egyéb közterhekben sokszorosát takarítja meg addig is. Azt hi-

szem, ha ezekről az ítéletekről tudomást szerez, akkor is csinál kifőzést, ha soha sem kívánta is a törvényeket megszegni. Istenem, hát alkalom szüli a tolvajt.

Nem panaszkodhatunk azért mi sem. Már nem csak ágyarajrók kapnak kifőzésre jogosító ipar-engedélyt, ilyenhez hasonló esetek előfordulnak iparunkban is. Kartársról van szó, nem is kellene szóvá nemnem. Nem tehetek róla. Az igazságérze-tem mégis megköveteli, hogy tárgyilagos legyek. Itt mellettem pár lépésnyire, az Úgynekvácban, eddigi korosma jogát szakképzettségének igazo-lása mellett egyik kartársunk vendégül jögra kí-vánta átírtni. Mi ehhez hozzá is járultunk, ami természetes. Még természetesebb, hogy az V. ker. orvosi és mérnöki hivatala pár hónapig tartó vizs-gálat után a következő határozatot hozta:

„Kérvényező köteles eddigi korosmahelyisége mellett levő lakószobát konyhárával átalakítani. Kö-teles férfi és női illemhelyet a helyiségbe beépí-teni, s azt külön külön előtérrel ellátni. Köteles egy külön éléskamrát építeni, s helyiségeit meg-felelő szellőztető készülékekkel felszerelni.

Igy is van ez rendjén. Ez nagyon helyes.

Ezzel szemben van az Űllői út végén egy fa-bódé, amelynek nincs más helyisége, mint egytel-en 4 fafal közé tákolat söntése. Nincs itt se konyha, se éléskamra, se illemhely, se előtérrel, se anélkül, mégis 24 óra sem teltelt bele, megkapta a benne levő korosmáros a vendégüljöi ipar-engedélyt. Példás adminisztráció! Vegyen példát erről a gyors tisztiorvosi, mérnöki, ipartügyi referensi in-tézkedésről és adminisztrációról minden közhiva-tal. Itt aztán fényesen érvényesült az egyenlő el-bánás elve. Itt mindégy, hogy ágyarajrók kifő-ző, avagy minden helyiségnélküli vendéglőről van-e szó! Fő a gyorsaság. Nem tudom, a IX. kerület új előjárója tud-e róla? Azt hiszem 2 hónappal ez-előtt ebben az ügyben már a környék vendégüljöi protestáltak. Irásban! Eredmény? Semmi! Pedig nem tévedek, ha azt hiszem, hogy 7 évvel ezelőtt, ugyanezek a fenti hiányosságok miatt, kellett ugyanennek a tulajdonosnak a vendégüljöi enge-

**Bánó fotó**

Telefon: 11-3-60.

**Bánó Ernő műszaki fényképészete.** Szálloda-épület, kávéház, étterem, külső, belső- és kliséfelvételek, dia-photosliv lemezek, nagytások, reklámtervezések — Budapest, VI., Podmaniczky uca 10. Vilmos császár út mellett.

**Fellner Béla** f. ü. v.

Első belvárosi szállodai, vendéglői és Budapest, IV., Irányi kávéházi személyzeteket közvetítő iroda u. 1. Telefon: 84—2—92

**KÁDÁR MIKLÓS**

Használt

evészkhözök, kerfi vas- és fonott székek olcsón

VIII. ker., Népszínház uca 55. szám. — Telefon: 44—3—89. — Telefonhívásra házhoz jövök

**KÖLCSÖNEDÉNY**

Szakképzett szakésot a Magyar Szakésok Küre (Tel: 35-6-10) közvetíti!

# PULVEX rovarirtó

**hatásos, megbízható.** Szintelen és szagtalan, emberre nem mérgező. Szállodák tekintésénél nélkülözhetetlen Gvártja: Cooper McDougall & Robertson Ltd. Berkhamsted Anglia. — Főlerakató: **Lindner Dániel** Budapest, V., Alkotmány-u. 23.

délyről a IX. kerületi előljárátság eljárása folytán lemondania.

A Nemzetközi Vásárbán is megjelentek a termelői kimérések. Ez rendjén is van. A magyar borknak propagandát kell csinálni. Ennek pedig az adott körülmények között talán itt jó helye is volt.

Dacára annak, hogy úgy a VI. kerület kiváló vezetője, mind a vásár kitünő igazgatósága figyelmeztette a kimérőket, hogy a kapott jogaikkal — amely kizárólag a borknak poharanként való eladását enged meg — ne éljenek vissza, mégis kivétel nélkül szódavizes borokat mértek ki. A jó borivó, ha meg akarja a bor ízét állapítani, először tisztán issza azt. Ezek a termelők, akik tulajdonképpen egy nagy részben nem is termelők, de borkagyreskedők voltak, majdnem valamennyien visszaéltek szerzett jogaikkal, mert nemcsak fröcsösöt, de a legtöbbször szóda- és ásványvizeket is lehetett kapni. Vagy 5–6 kimérőt derék ellenőreink le is kaptak, ipartestületünk fel is jelentette őket. Prejudikálni nem óhajtok, de ezeket már csak azért is alaposan meg kellene büntetni, mert a Nemzetközi Vásárbán a magyar borknak a propagandát kifejezésre juttató igazi jelentőségét tudatosan elrontották azzal, hogy a bort szódavízzel keverték. Reméljük, nem 5 pengőre fogják őket leberszágnálni.

A vásárbán nagy kockázatot viselő, óriási rezszivel dolgozó vendéglőüzemek tulajdonosa nem tudom nem-e fordulhat a bírósághoz kártérítési igényével azokkal a termelőkkel szemben, akik illetéktelenül és az ő rovására koresmajogot gyakoroltak.

**Kisújszállás** M. város központján **vendéglő és szálloda** haláleset folytán **bérbeadó**, esleg **eladó**. Bővebb felvilágosítással szolgál Pauer Samuel Kisújszállás, Illéssy út 18.

Teljes vendéglői berendezések új és használtak vétele és eladása  
**FRIED, Király ucca 44. Telefon: 29-1-34.**

**„GENTRY”  
uriszabóság**

**Tavaszi és nyári  
szövetújdonsgokból**

a legmodernebb szabással havi 20 pengő részletre készítik öltönyt és felöltőt

**BÁRÁNYOS MIHÁLY**

uriszabó Budapest, II., Fő u. 57. Telefon: 55-3-85.

## Brüsszeli levél.

Brüsszel, 1935 május hó.

Az Alliance Internationale de l'Hotellerie triennálisi kongresszusa volt iparunknak az a nagy, nemzetközi eseménye, amely a Belga Szállodaipari Nemzeti Szövetségnek nemcsak nagyvonalú munkára, de hagyományos vendégszeretet ápolására is alkalmat adott.

Minden tagállam 6 képviselőjét voltak készek kollektíván szerettel vendéglő látni. Ennek dacára Magyarországot csak kétféle delegáció, **Marencich Ottó** elnökünk, az A. I. H. alelnöke és e levél írója képviselték. Ennek okát az utazási forgalom mai guzsbakötöttségében kell keresnünk. A többi nemzetek részéről az érdeklődés nagyobb volt; a kis Dániát 20 személy képviselte. Csehszlovákia is nagy személyi felkészültséggel jelentkezett.

A Comité Exécutif gazdag tárgysorozatának kiemelkedő pontja volt Marencich előadása. Ennek témája olyan aktuális volt, mint a friss személye: **A luxus-szállók beelivészkedése a jelenlegi körülményekben**. Nem csoda, ha feszült figyelmet keltett. Ha ehhez még hozzávesszük, hogy ennek a nehéz problémának Marencich európaszerte elismert legelső szakértője és hogy előadása a gyakorlat helyes megfigyeléseinek és az éles logikájú következtetéseknek láncolatából állott, úgy a kiváló előadó egészen kivételes és emlékezetes sikere önként értődik.

Ezenkívül 5 oldalas tömör, velős, világos és áttekinthető összefoglalásban nyújtotta át Marencich a magyar szállóipar „desiderata”-it. Ennek befejező, hangsúlyozott része a **személyzeti eszterge** vonatkozik. Ez a legnagyobb jelentőségű probléma a magyar szállóipar jövője szempontjából. Hiába biztosítjuk itthon egymást az idegenforgalmi ipar jelentőségéről, ha az új generációnak nem adjuk meg a lehetőséget az elengedhetetlenül szükséges külföldi gyakorlathoz. A mi nyelvben is elszigetelt, kis országunk szállóipari ifjúságának különösen kérésre a sorsa.

Marencich nemcsak előkészületi téren dolgozott a személyzeti eszere érdekében, hanem gyakorlatilag is esodásként művelt. Tanúja voltam Brüsszelben a következő eseménynek: egy fiatal, magyar szakács állást kapott egy híres londoni étteremben. Doverben mégsem engedték partaszállni. Nem volt „permit”-je. Éjfél után, telefonon

### DOMONKOS ALAJOS

okleveles pincemester, borkereskedő, bor- és pálinkabizományos Cegléd, I. Pesti út 19. Tel.: 54. **Ajánlja kitünő fajborait.** Bort, pálinkát előnyösen közvetíti. Vevőinek ingyen szaktanácsot szolgál



# Ribárszky György és Társa

műbutor, lakás és üzletberendező

Iparművészeti kiállításon

1912-ben nagy ezüst, 1924-ben aranyéremmel kitüntelve!

Budapest, V., Ögvnök ucca 41—Wahrmann ucca 4. Telefon: 91-0-31



fordult Marencichhez, mint végső menedékhöz. Megható és felemelő volt az a szeretet és az a tett-erő, amellyel Marencich ennek a magyar szakácsnak sorsát kezébe vette. Táviratozott, az angol ténylezőklöz fordult, az intervenciónak minden eszéköt igénybe vette, a visszautasítások kockázatát vállalta. A gondos apa nem törí jobban magát fia érdekében, mint ahogy Marencich Ottó exponálta magát ennek a magyar szakácsnak érdekében, aki öt éjszakai nyugalmában telefonon felzavarta és akitől — mint általában az új generációtól — hálát nem is várhat. A nemes munkának meg volt az eredménye: harmadnapra megérkezett Londonból az engedély. A magyar szakács újjól hajóra szállhatott. Ebben a kis, de a helyzetet is jellemző epizódban is megnyilatkozott Marencich emberi és vezéri nagysága.

Eseménydús belgiumi programunkból is kiemelkedett az a nagy megtiszteltetés, amelyben III. Leopold belga király részesítette a magyar delegációt. Május 16-án déli 12 óraker a brüsszeli királyi palota fogadótermében mutatott be beáminket Öfelségének a világhírű belga szállodás, M. Georges Marquet képviselő, a Belga Szállóipari Nemzeti Szövetség első elnöke. A rokonszenves fiatal uralkodó élénk szellemben és behatóan érdeklődött a magyar idegenforgalom és szállóipar helyzete és kilátásai felől s végül kifejezte abbéli reményét, hogy sok magyar fogja a brüsszeli világi kiállítást megttekinteni.

Ezt a világi kiállítást érdemes is megnézni. A kis belga nemzet szorgalma, szívóssága, invenciója, élniakarása esodás eredményeket váltott ki. Holtrafáradásig gyönyörködhetünk e kiállítás gazdagságában és a kultúrállamok haladásának vetétkedésében. A magyar pavillon — sajnos — még nagyon kezdetleges állapotban van. Ez a késedelem nem jó fényt vet reánk. A késésnek bizonyára meg vannak a tisztelretremelő indokai. Mégis, amíg a kis államok, mint pl. Dánia, Hollandia, Svájc, Norvégia, Ausztria, Suomi stb. kiállításai mind tökéletesen készen fogadták be a látogatók száz ezreit és teljes felkészültséggel hirdették nemzetük anyagi és szellemi értékeit, addig a magyar épület csak késedelmeskedésünket publikálta. Kár...

A *Vieux Bruxelles* — a kiállítás ez egyik legjellegzetesebb része — vendéglős szemmel nézve kétszeresen is érdekes, párállan és látványos. A régi Brüsszel épületei, terei, uccái keltek itt újjól életre, minden házban más-más jellegű vendéglővel, (Monopólium nélkül.) A szerény kocsinatól a parókás inasokkal dolgozó luxus-étteremig minden változat fellelhető itt, de mind a legművészebb, antik keretben. Örömmel tapasztaltuk, hogy a kis magyar vendéglőnek áttűtőerejű sikere van. Szerencsére ez magánvállalkozás és így már rég üzemben van. A tokaji bor kellő méltánylásban részesül. Amikor a cigány Liszt II. rapszódiaját játszotta, akkor még a szolgálatban levő rendőrök is erre a magyar sarokra lűzódtek...

Van mégis valami varázslatos és egyedülálló a magyar jellegzetességekben, ami vonzani képes a nyugateurópai polgárt. Csak ezt a je már rég *sais pas quoi-t* ügyeseni, jól, okosan és késedelmeskedés nélkül hasznosítani is tudnánk! Nyomban több lenne szenvedő hazánkban is a kenyér és a szeretet...

Németh Aladár.



## Adóközösség

»Ujabb visszautalások...?»

Irta: Holub Rezső, az adóközösség elnöke.

Egy „díjtalan” iparügyi rőpirat minap megjelent második száma adóközösségünkkel foglalkozik.

Ebben a cikkben egy levelet olvashatunk, amelynek frója, adóközösségünk legutóbbi kiutalását összefüggésbe hozza a rőpirat szerkesztőjének az első számban írt „kritikájával”.

Nem vitatom el a rőpirat szerkesztőjétől azt az elismerést, amellyel a szóbanlevő levélíró áldoz

# Fűszer, élelmiszer, gyarmatáru

legjobb beszerzési forrása

**FARKAS GÁBOR,** Budapest, IX., Soroksári út 18., Telefon: 35 3-30

Csak a Szaknévsorunkban felsorolt cégektől vásároljunk!

**Használt söraparatók,** jászsekreányok, teljes vendéglői felszerelés. **szék, aszfal,** alacsony legelőcsobban **HAAS** Budapest, VIII., Népszínház u. 16. Tel.: 36-01.

neki; nem vitatom el már azért sem, mert ő is csak főnntartással fogadta azt el, hozzáfűzvé: „ha az újabb kiutalásokra az adóközösségről elhangzott kritikának adott ösztönzést, úgy ennek kétszeresen örüllünk...” Ha annak a megelégedett adóközösségi tagnak elismerését nem is vitatom el, azt azonban kénytelen vagyok kijelenteni, hogy a „díjtalan” iparügyi röpirat szerkesztőjének semmi néven nevezendő hatása nem volt a kiutalásokra, mert az teljesen programszerűen történt, mint ahogy mindenben programszerűen cselekszünk tagjaink és iparunk érdekében és javára, akár mellettiünk, akár ellenünk szólnának egyes „kritikák”!

Egyébként arra a bizonyos „kritikára” csak azt válaszolhatom, tanulmányozza a „díjtalan” iparügyi röpirat szerkesztője a többi adóközösségekkel s ezen tanulmányai során megszerzett adatokat vessse össze a miénkkel.

Az olyan „kritikának”, amelyből megállapítható, hogy annak írója még magát az adóközösség intézményét s annak néhány éves múltját sem ismeri, nem is lehet kedvező hatása, mert sem alapos, sem tárgyilagos nem lehet. Levegőben lógó elgondolások, valamint a hátralékaik miatt kizárt tagoktól szerzett információk valóban nem alkalmasak arra, hogy azok alapján jogos bírálat érhesse adóközösségünket.

Elvégre vannak olyan emberek és „kritikusok” is, akik szemrebbés nélkül a legnagyobb napsütéskor is hajlandók azt mondani, hogy a nap nem süt, vagy, mikor a zuhogó zápor porolja kabátjukat, naivan kijelentik, az eső nem esik. Ezen kijelentések dacára, szegyenletében nem bujik sem felhők mögé a nap, a zivatar sem áll el. Mintahogy természetlen az olyan „kritika” is, amely még rendkívüli teljesítménykor is elégedetlen!

Az adóközösség kényes intézményével avatlanul nem tanácsos foglalkozni, mert esetleg a gyöngébb ítélőképeségű tagoknak, az ilyen „kritikák” nyomán adófizetési kötelességérzése — hét évi szokatlan eredménye! — lazulhat meg. Amit követő, a kizárás folytán egyéni, a be nem hajtható hátralékok miatt a rendszeren fizető tagokat érzékeny kár érheti.

Az adóátalány megállapításánál súlyt helyeznek arra, hogy az a féllel közösen munkáltassék ki és állapíttassék meg. Tisztebből folyóan minden alapos és megindokolt bírálatot, panaszt, kifogást kivizsgálók és sohasem zárkóztam el az elől, hogy

**PRINCESS FERENC**  
Szobafestő, mázó és tapetázó  
Budapest, VIII., Szentkirályi ucca 3. Telefon: 31-5-96.

**WALLENHOFER ZSIGMOND** kőműves-mester és építési vállalkozó, VIII., Kisfaludy ucca 26. sz. Házttarozást, karbantartást, gipszfal, rabitzfal, beton, műkö, fayencelap szigetelést jótállás és kedvező fizetés mellett vállal.

**Hasznavehetetlen rongyaiból**  
modern szőnyegeket és átvétöket készít  
**Ardai Szővőipar**  
Budapest, VIII., Trefort u. 7. Telefon: 40-5-79.

**ELBERT ÉS BALÁZS**



vasbutor, sodronyágybetele, kertivasbutorgyar

Javitást vállal!

Budapest, VII., Hernád ucca 41. Telefon: 38-9-10.

**PERL** burgonya, hagyma, zöldség kiváló!  
Nagyvásártelep. Tel-fon: 40-2-96.

Mindennemű **redőnyök, roletták, napellenzők** készítését, javítását, karbantartását jótállással a legelőcsobban  
**KOVÁCS LÁZLÓ**  
Budapest, VI., Szinyeai Merse u. 34. Tel: 18-3-25.

**Szavatolt kitünő málnaszörp**

1 kg ..... 1.40  
Schönfeld Károly liszt, termény, gyarmataru  
Budapest, IX., Pipa ucca 4. Telefon: 85-7-55.  
Csanády u. 1, Rákóczi út 47, Soroksári út 85.



**LESZLAUER A. GYULA**

Elsőrendű husok — nagyvágó marha-, borjú-, birka-, bárány- és sertéshusok.  
**Központi Vásárcsarnok 477, 478, 479, 480, 481. sz. fülke.**  
(Fő út mentén) — Telefon: 85-156.

Telefonrendelésre minden mennyiséget házhoz szállítok.

Magunk hasznát és iparunk érdekét szolgáljuk, ha belépünk a Ven-Ko-Ká-ba!

# Knöpfungmacher A.

látkepés levelezőlapok kiadóvállalata. **Budapest, VII., Erzsébet körút 17.** Telefon: 35-2-11.

évközben is ne foglalkozzam tagjaink esetleges felszólalásával. Ezeket illetően nem fordulhat elő tagjaink részéről panasz.

Azonban itt le kell lepleznem O. Z. szerkesztő urat és közölnöm, hogy a közgyűlésünk idején tagjaink részéről olyan jelentést kaptunk, hogy ő némi helyen a forgalmi adó meg nem fizetéséről szólt. Érdeklődéssel vártam előre beharangozott felszólalását a közgyűlésen, hogy ezek után mit mondhatott, hogyan „kritizálhatott” volna?! Milyen erkölcsi alapon merészelt volna bírálónak föllépni akkor, amikor felelőtlen agitációjával az adóközösséget alapjában akarta megrendíteni?! A közgyűlésen hallgatót. Jónak látta légből kapott és üres kifogásait a türelmes papíron díjtalan röp-lapokon terjesztetni.

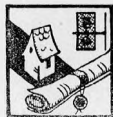
Az adóközösség biztonsága, a tartaléknak a maga egészében való megőrzésének és visszafizetésének szándéka megköveteli, hogy *adóközösségünk ügyei föltétlenül tárgyilagossággal és jöndulató szigorral intéztesse.* Az eredmény munkánk hosszúsága és alaposága mellett szól és ha ezért elismerést nem is igényelünk, azt azonban méltán megkövetelhetjük a „kritizálótól”, hogy naptalan és fölösleges hozzászólásaikkal ne kockáztassák tevékenységünk eredményességét!

Végül fölkérem tagjainkat, hogy felelőtlen állprófétáktól óvakodjanak, akiknek sem tagságdíj, sem forgalmiadófizetés nem kell; könnyen lemondhatnak erről, hiszen nincsen kötelezettségük a hatósággal és a tagokkal szemben. Ha a hiszékenyek tanácsaik után haladva, erkölcsi és anyagi kár éri, vagy ha az állpróféták titkos céljukat elérik, hiába fognak hozzájuk fordulni, mert akkor ők nem lesznek találhatók. Ne engedjék magukat választott vezetőiktől eltántorítani, mert *felelősség-érzés nélkül* könnyen lehetnek ezek elnézők a nem fizetők iránt, könnyen ígérhetnek akármint, mert a teljesítés gondja nem az övéké. Annak pedig ne ijünk föl, hogy az adminisztrációs kiadások indokolatlanul nagyok, azok alig haladják meg azt a keretet, amikor az adóközösségek még csak 350 tagját kellett a mai 850 taggal szemben hónapról-hónapra gondolni. *Az az adminisztrációs költség sok, amelynek eredménye nincs.*

Már pedig mind az adóztatásban érezhető elő-nyök, mind az, hogy a tárgyalókat a maga teljessé-

gében visszafizetjük, az adminisztrációink becsu-letes eredményeit igazolják. Minthogy az admi- nisztrációs kiadások az első (1928–29) évet csu- pan 3000 pengővel haladja túl, nem állítható, hogy az indokolatlanul sok.

Óvakodjunk az állprófétáktól, akik felelősé- gérzés nélkül csak járhatatlan és káros útra vezet- hetnek!



## Hivatalos ügyek

### Felhívás a zenéltető üzemekhez!

Ipartestületünk előjárósága 1935 március 13-án tartott ülésében kimondotta, hogy a Magyar Szövet- irők, Zenészerzők és Zeneműkiadók Szövetkezete által egyoldalúan életbe léptetett és lényeges jogdíjmelé- seket tartalmazó díjtáblázatok alapján nem kíván a ze- néltető üzemek osztályba sorozásánál közreműködni és felhívta tagjait, hogy az ipartestületi kebelében olyan közösségekben tömörüljenek, amely a zeneművek nyil- vános előadási jogát valamennyi budapesti vendéglő részére együttesen átalányösszegért szerzi meg.

Előjáróságnak határozta és erkölcsi támogatásá- val ipartestületünk kebelében zenejogdíjközösség ál- kúult, amely a zenéltető üzemek megbízásából f. é. március 14-én a szövetkezetnek 20.000 pengős alapan á- talányozási ajánlatot tett.

A szövetkezet ezt az ajánlatot március 20-án eluta- sította és csak arra volt hajlandó, hogy az ipartestü- let tagjainak azt a kedvezményt adja, hogy azon üze- meknél, melyeknél a jogdíjak a kivetés szerint több mint 50%-kal emelkednének, az 50%-on felüli emelke- dést 5 évre osztja el.

A zenéltető üzemek megbízásából f. é. március hó 25-én részletes előterjesztésben kifejtettük állapotu- nkat és fenntartottuk a jogdíjakat együttesen és átalányösszegben való megszerzésére irányuló ígé- nyünket.

A szövetkezet meghívására ezen az alapon tár- gyaltunk és ez ennek eredményeképpen a szövetkezet f. é. április 27-én ajánlatot tett, amelyben a külön ren-

# PAX

ciánózó vállalat

tökéletes és olcsó ciánózás.

VI., Vilmos császár út 17. Telefon: 26-1-06.

## Hattuy gőzmosó és fehérnemű

kétcsőző vállalat

Budapest, VII. Klauzál-u. 8. Telefon: 38-5-58 és 38-5-59.

Az ország legnagyobb gőzmosó üzem, legmodernebbül újonnan berendezvel

Legkínálatosabb mosási rendszer!

## KOMLÓSI

ciánóz vidéken is!

V. Akadémis uca 7. — Telefon: 23-7-34.

# Kitünő a Dreher keksz és a Dreher csokoládé!

dezésű mulatságok, stb. nélkül 32.000 pengőt igényelt a jogdíjak egyösszegben május 15-ig való lefizetése esetén és 40.000 pengőt együttes kivétel esetén, amely utóbbi esetben a szövetséget vállalja a kivétel, a behajtást és a behajtás kockázatát. A szövetséget 8 napon belül kért végleges választ.

Az egyes üzemekkel való átalányozási tárgyalások megindításakor megállapítottuk, hogy a szövetséget ajánlatúnak és a mi számításainknak alapját képező összeállításban szereplő jogdíjak és a tagokra lényegesen kivetelt jogdíjak között lényegesen eltérések vannak, amelyek szükségessé teszik, hogy a zenéltető üzemek jogdíját tételtől tételre megvizsgáljuk, mielőtt az ajánlat felől nyilatkoznánk. Közöltük a szövetségettel, hogy legkésőbb f. hó 20-ig fogjuk bejelenteni, hogy ehhez a munkához, valamint a jogdíjatalányok in-kasszójához mennyi időre lesz szükségünk.

Folyó hó 18-án közöltük a szövetségettel, hogy kb. 400 állandóan és időközönként zenéltető üzemek kell le-tárgyalnunk és beszervezni és hogy a munkával legkés-sőbb június 15-ig tudunk elkészülni. A kért határidő nem hosszabb, mint amennyi előkészítési időre a két-szétlenül már kitűnően beszervezett szövetségetnek szüksége volt arra, hogy átalányozási ajánlatunkra nyilatkozzon.

A szövetséget kívánságunkat elutasította és meg-kezdte a jogdíjak közvetlen bekérését.

F. hó 23-án dr. Huszka Jenő min. tan. úrhoz, a szö-veket elnökökhez fordultunk és a békés együttmű-ködés érdekében kértük tőle, hogy a szövetséget a kért határidőt adja meg, s egyben kértük, hogy kiküldöt-teinket fogadja, mert az átalányozási tárgyalások egy-oldalú megszakitása ügyében nem kívánunk addig áll-lást foglalni, amíg vele mint a szövetséget elnökövel nem érteztünk.

Addig is azonban, amíg választ kapunk, nyoma-tékkal felhívjuk tagjainkat, hogy a múlt évi jogdíj-kivetésnek megfelelő a kontot a szövetségetnél feltét-lenül fizessék be.

A zenéltető üzemek jogdíjközössége nevében:

Démusz János s. k.  
dr. Stein Sándor előadó s. k. Németh Aladár s. k.

## Balatonfüzfőfürdői leányüdülőben

elsőrendű nyaralást biztosít a leánya részére. Német tár-salgás. — Méréskelt árak. — Felvilágosítás 1—5 óráig  
IX., Mátyás uca 15. II. 12. alett.

## ARTISTICA FOTÓ-SZALON

Művészi portrait és gyermek-felvételek.  
Műszaki és interió-felvételek.  
Olcsó árak! Vállalja bankettek, esküvői, eljegye-zési és egyéb alkalmi felvételek elkészítését házon kívül is a legszebb kivitelben.  
Bpest, VII. Erzsébet krt. 2. I. em. Rákóczi út sark.

## Legjobban mégis Halász cíanoz, takarít

VI. Révay uca 14. szám. Telefon: 29-9-53.  
Egyes bútorok férégritása.

## BAKOCS FERENC

illatszakerkeskedő  
Budapest, Rákóczl út 51.

TOKAJI FUCHS-TOKAJI  
LERAKAT  
MINTAPINCE: V. NÁDOR-ÚJ

## T-GÁZ

A modern férégrítés tökéletes és veszély-telen módja  
Magyarországi vezérképviselet: ZYKLON RT. Budapest, V., Hollán uca 3. Tel: \*146-96 Díjtalan felvilágosítás.

## Springuf Henrik tojás- nagykereskedő

Budapest VI., Vasvári Pál u. 10. Tel. 2-17-54.  
Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő állandó szállítója.

Fein Jenő a. v. öz. Csordás Gaborné személyzet-közvetítő  
iroda jában és pincérgyűnkésében közvetít mindennemű ven-déglői személyzetet. VII., Rákóczi út 80. Telefon: 39—4—64.

Székek, asztalok, pohárállványok,  
sörapparatok, borpultok legolcsóbban  
BERKOVICSNÁL, Népszínház u. 32. Tel: 31-2-81.

## Éttermek és vendéglők szives figyelmébe!

Tessék megízlelni házilag készült Beiglímat!

Mákos 1 kg. P 1-20. — Minta, kóstoló ingyen.

KÁDÁR sütőde

Főhízet: VII., Wesselényi u. 74.  
Telefon: 40-6-15.

Fiókok: VII., Péterffy Sándor u. 13. Tel: 43-8-49.  
VII., Hajsásr út 38.  
VII., Kerepesi út 44.



# CUKORBESZERZÉSI FORRÁS:

**Legolcsóbban vásárolhat Radó Pál cukornagykereskedőnél,**

VIII., Rékk Szilárd ucca 21. — Telefon: 34-0-59.

## KEFE — ECSET — MESZELŐ

Vendéglői kóstisztító gépek egyedi illi gyártója. Alapítva: 1918.

### MAGOS LAJOS

kefekötőmester, Budapest, VII., Izabella

tér 5. Magyar Színházzal szemben. Üzem ugyanott.

## MEGHÍVÓ.

A Fővárosi Vendéglősek, Kereszműsorok és Kávások Szikviz Termelési és Fogyasztási Szövetkezete budapesti bejegyzett cég az 1934. évi

### rendes közgyűlését

f. évi június hó 21-én, délután 5 órakor tartja meg Budapesten, VIII. ker., Rákóczi út 53. sz. alatt, Lukács Antal vendéglőjének különtermében, melyre a szövetkezet t. tagjait ezúton tisztelettel meghívja az

### Igazgatóság.

A közgyűlés tárgysorozata:

Az igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentés az 1934. évi működésről; az 1934. évi mérleg és nyereség-vesztégszámla megállapítása; a felügyelőbizottsági tagok egy évi időtartamra való megválasztása és az esetleges indítványok tárgyalása.

## A belügyminisztérium elkészítette az OTI-hátralékok rendezésére vonatkozó tervezetet.

Különböző ipari érdekeltségűek nemrégiben memorandummal fordultak a belügyminiszterhez, melyben az OTI hátralékok végleges rendezését kérték. A belügyminiszter foglalkozott a kérdéssel és el is készítette az erre vonatkozórendelet-tervezetet, amelynek lényegesebb rendelkezése az, hogy azok a legalább 10—15 év óta fennálló cégek, amelyek igazoltan saját hibájukon kívül kerültek válságos helyzetbe és az OTI járulékokat, valamint az ezek után felszámított késedelmi kamatokat nem fizethették meg, megfelelő eljárás kapcsán kérhetik a felszaporodott kamatok és tőkehátralék ötven százalékának törlesztését abban az esetben, ha igazolást nyer, hogy a vállalat fenntartásához

közgazdasági érdekek fűződnek és a hátralék behajtása a vállalat fönkremenésői eredményező.

A rendeltetvézet az újonnan megalakítandó harmatmeházas bizottság elé kerül, mely már legközelebb le is tárgyalja azt és az intézkedések a kormány részéről meg is történhetnek.

## A kisipari és kiskereskedői kamarai hitelakció első éve.

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara által a kisipari és kiskereskedői hitelakció első évéről kiadott jelentés nemcsak az akció sikerét, hanem az elszorgonyodott kisiparos és kiskereskedői osztály hitel szempontjából való megbízhatóságát és alkalmasságát messzenemelőleg igazolta.

Az akció első esztendejében 1343 iparos és 614 kereskedő vett igénybe kölcsönt és ezeknek az adósnak nagyrésze felszólítás nélkül eleget tett törlesztési kötelességeinek úgyannya, hogy az első esztendőben már a kihelyezett összegek 27,28%-a visszafolyt. Érdekes, hogy felszólítás nélkül a fővárosban 52,06%-a, Budafokon 65,05%-a, Csepelen 40%-a, Pestszentlőrincen 45,52%-a, Cegléden 33,74%-a, Kalocsán 89,63%-a, Kecskeméten 31,08%-a, Kiskunfélegyházán 46,17%-a, Kiskunhalason 76,49%-a, Kispesztén 73,88%-a, Nagykőrösön 28,94%-a, Pestszentkeresztben 79,07%-a, Rákospalotán 37,39%-a, Salgótarjánban 89,74%-a, Székesfehérvárott 50,85%-a, Újpesten 62,74%-a, Vácott 53,08%-a a hitelcélvezőknek tett eleget törlesztési kötelességeinek.

Az akció első esztendejének befejezéséig egyetlenegy ízben sem kellett jogszerűtlen igénybe venni a kölcsön, illetőleg a törlesztések behajtására.

## EXPRESS üzlet- és irodabereendezések szaküzlete

Budapest, VIII., Népszínház-u. 26. Állandó negy raktár kávéházi és vendéglői új és használt berendezési tárgyakból

## Villanylámpa-lopás ellen

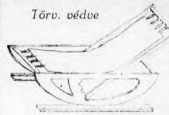
könnyen védekezhet, ha „ALI” biztonsági foglalatot szerelhet. Dajtanal bemutatás, költségvetés **RIADÓ vállalat**, Budapest, VII., Kertész uca 18. szám. Telefon: 45-8-23.

## EDUR szab. önfelszívó turbina szivattyú, házi vízellátó berendezések

## GYŐZŐ BÉLA ÉS TÁRSA

Vilmos császár út 61.

Kérje 18-as B. árjegyzékünket.



Törv. védve

## Hintázó nyugágy

Nyaralók, weekendzők öröme Homokban, fűben szintén simán hintázik.

**Rekord** ruganyos heveder, rekamiere és ágybetét, könnyű, féreg- és pormeszt, matracot nem rongálja, szellődobban nélkülözhetetlen.

**Rekord vállalat** Budapest, IX., Knežits u. 8. Tel. 87-6-31

## ZEIDL VENCZEL

mészáros-, hentes-, szalámi- és kolbászárnyár

RT.

BUDAPEST, VIII., ROMANELLI UCCA 14.

Főüzlet és gyár: VIII., Romanelli ucca 14.

Ajánljuk naponta friss árúinkat: Gyógyosonbát, I. r. saját gyártmányú lélszalámát, I. r. feladottakkal vrsít, naponta friss sajátteigású prima sertés-, marha-, borjú- és bárdnühösköt.

## PIROKZLETEK:

- IV. Városház uca 16. Telefon: 83-4-43.
  - VI. Teréz körút 56—58. Telefon: 27-0-75.
  - VI. Hunyadi tér 15. Telefon: 18-4-26.
  - VII. Thüköly út 4. Telefon: 31-4-49.
  - XI. Horthy Miklós út 23. Telefon: 69-4-81.
  - XI. Horthy Miklós út 54. Telefon: 68-3-87.
- Megrendelési telefon: 33-9-32.

Nyugdíjgyesületi ügyben Bolgár titkárral értekezni lehet naponta 1—2 óra között.



# GRAF és LESSNER BORNAGYKERESKEDŐK

Központi iroda:

BUDAPEST, XI.,  
HORTHYMIKLÓSÚT 42.

Telefon: 58-2-42 és 69-1-05.



*Eladunk nagyobb tételben asztali és finomabb fehér, kadarka, vörös, valamint csemegeborokat igen előnyös árakon és kedvező átvételi feltételek mellett.*



Pincészet:

BUDAFOK, PETŐFI ÚT 48.

a Dreher-Haggenmacher  
sörgyár épületében

Telefon: 69-9-80.

## VENDÉGLŐSÖKNEK,

szállodásoknak, háztulajdonosoknak mosogatókat, vizkagylókat, W. C. berendezéseket, kádakat és egyéb egészségügyi berendezési tárgyakat jutányosan és kedvező fizetési feltételek mellett szállít

BOGNAR ÉS LANYI műszaki kereskedés, Budapest, VII., Thököly út 5. Telefonszám: 39-1-65.



# Hírek közlemények

## A szerkesztő szabadságán.

Ballaí Károly szerkesztő három heti szabadságra ment s szabadsága ideje alatt a szerkesztői teendőket Teglassy Ernő látja el.

## Eljártunk a választási szeszitalom enyhítése érdekében.

Ipartestületünk vezetősége átérzeve azt a súlyos gazdasági kárt, melyet a választási szeszitalom a vendéglősiparnak okoz, — főleg a jelenlegi törvényhatósági választások alkalmával, amikor a hó elejére esik a szombat esti, vasárnapi és hétfői szeszitalom — minden lehető elkövetelt, hogy a választási szeszitalom enyhíthessék, mégis sajnos esupán annyit sikerült elérnünk, hogy a szeszitalom kémérését az eredeti tervtől eltérőleg június 3-án, hétfőn este 11 óra helyett már 10 óráig engedélyezik.

Ezt az egy órát is hálás köszönettel vesszük, de a választási szeszitalom a mai formájában ránk nézve sérelmesnek és igazságtalannak tartjuk. Bennünket vendéglősöket sújt a legjobban, gondoskodni fogunk tehát arról, hogy amikor a választási törvényt revizió alá veszik, az igazságot szem előtt tartva, úgy módosíttassék, hogy az roánk nézve sérelmes ne legyen.

## Az IPOK hévízi üdültelepére való kiutalások legújabb sorrendje.

A májusi hűvös időjárásra való tekintettel egy héttel eltolódott a kiutalások sorrendje. A csoport üdülési kúrája május 13-án vette kezdetét. Tekintettel arra, hogy a már beutaltak annyira elreheledett állapotú betegségekben vannak, hogy feltétlenül szükségük van három heti gyógyulási időre és ezért a következő csoportok indulási ideje így módosul:

- II. csoport június 10-től június 28-ig.
- III. csoport július 1-től július 19-ig.
- IV. csoport július 22-től augusztus 9-ig.
- V. csoport augusztus 12-től augusztus 30-ig.
- VI. csoport szeptember 2-től szeptember 20-ig.

Szállodák, Penziók

## cianozója

HERMES-VÁLLALAT

VIII., Szenkányi ucca 6 Telefon : 34-2-59.  
Svábbogar- és ruszni-irtás.

# Kohn Mór

f. ü. v. közvetíti az összes vendéglői és szállodai személyzetet. — Megbízható felirónöket és konyhai személyzetet. — Budapest, VIII., Rakóczi út 47. sz. — Telefon: 33-9-21.

VII. csoport szeptember 23-tól október 11-ig.

VIII. csoport október 14-től november 1-ig.

Mint már említettük, újból felkérjük t. kartársainkat, hogy amennyiben igényt tartanak az üdültetési akcióra, azt iradunkban már most szíveskedjenek bejelenteni, hogy az IPOK vezetőségének módjában lehessen az illetőt a kívánt csoportba még idejében beosztani, mert a beosztást a jelentkezés sorrendjében történnek.

## Magyar Idegenforgalmi Érdekeltségek Szövetségének

összeállításra a különféle idegenforgalmi szervek által rendezett csoportos utazásokról, különvonatokról, ünnepekről 1935-ben.

### Június.

2. Francia különvonat érkezik Párisból az *IBUSz* és *Hungarian Tours (Pesti Hírlap)* rendezésében.

6-20. A *Júniusi Hetek* ünnepeire több országból érkeznek utascsoportok.

7. A Bayerischer Rundfunk-kal és Radio-Zeitung-gal rendez a *müncheni magyar idegenforgalmi iroda* pünkösdi társasutazást.

8. A *Dean and Dawson Ltd.* és a *Pesti Hírlap* az *IBUSz*-szal együtt különvonatot hoz Angliából.

9-10. Nemzetközi repülők érkeznek Bécsből az *Idegenforgalmi Társas* megülvására.

13-17. A *Hicky Borman and Co.* és a *Transcontinental* különvonata.

28. Olasz különvonat érkezik, *IBUSz-Hungarian Tours (Pesti Hírlap)*.

Az *IBUSz* és a *Magyarság*, továbbá *Az Est* stb. lapok utazási irodái több társasutazást rendeznek.

## Befejeződött a vendéglősök magyaros vaozoraversenye.

A nagy érdeklődés mellett február 11-én kezdődött verseny záróvaozoráját május 13-án *Sipos Károly* kartársunk „Halászkert” vendéglőjében (III, Lajos u. 46.) tartottuk meg. A nagyszámú érdeklődővel a vendéglő helyiségei zsúfolásig megteltek. Sipos kartársunk és felesége személyes irányítása mellett ismét pompás falatok kerültek az asztalra. A budapesti sajtót a *Nemzeti Ujság*, 8 órai Ujság, *Pester Lloyd* és *Tolnai Világlapja* megjelent kiküldöttéi képviselték.

Most kezdődik a verseny zsűrijének igazán nehéz munkája: a sazvazatok feldolgozása és a felajánlott tiszteletdíjak odaítélése. Igaz ugyan, hogy a díjak mindegyike annyira szép és értékes, hogy azok bár-

## Kolozsy Károly Bpest, IX., Üllői út 117

Szállít: mángorlókat, teknőket, standerokat, poroló állványokat, létrákat, lábrácsokat és egyéb háztartási faurakat. Házturaknak előnyr! Saját érdekében kérjen ajánlatot, mielőtt szükségletét fedezzi.

# NICKEL-CHROMIA

Stállodei és vendéglői felszerelési tárgyakat  
**nikkel és chróm**  
 jótállás mellett  
**Nemes Ede** Budapest, VI. Nagymező  
 ucca 45. Telefon: 18-9-80

melyikének megnyerése a résztvett vendéglősöknek és szakácsmestereknek csak díszere és becsületére válik.

A verseny tiszteletdíjait ünnepélyes keretek között a nyerteseknek egy legközelebb megállapítandó időpontban fogjuk kiosztani.

## Tanulmányi kirándulás a budafoki állami pince megtekintésére.

A budafoki általános ipartestület kezdeményezésére a fővárosi iparosság tanulmányi kirándulást rendez június 13-án, csütörtökön, amikor is megtekintik a budafoki állami pincegazdaság pincészetét. Találkozás az ipartestületi székházban (Budafok, Kossuth Lajos ucca 88.) június 13-án délután fél 4 órakor, ahonnan a kirándulás résztvevői 4 órákor átmennek a pincegazdaságba. A pincegazdaság szabályainak megfelelőleg, a részvételi díj személynként 60 fillér, melyben a borkóstolás is benne van. Jelentkezési határidő: június 7-én, déli 12 óra. Jelentkezni személyesen, írásban, esetleg telefon útján is lehet a 60 fillér részvételi díj megfizetésével ipartestületünk irodájában.

## Elhelyezést keresnek a lécpített városközi étkezde alkalmazottai.

Budapest székesfőváros polgármestere a belügyminisztor határozatának megfelelően intézkedett, hogy a városközi étkező pályárai étkezdei része folyó évi május hó 1-én megszűnjék. Miután ez az intézkedés az étkezde alkalmazottainak egy részének elbocsátását tette szükségessé, az iparkamara felkért bennünket, hogy ezen állástalanná vált alkalmazottakat iparunkban helyezzük el. Felkérjük Kartársainkat, amennyiben szükségük van konyhában felhasználható nő személyzetre, szíveskedjenek irodánkat akár telefon útján megkeresni, ahol készséggel megadják a munkakereső alkalmazottak címét.

## Üzleti hírek.

Fischer Jakab kartársunk, a Schück-féle éttermet átvette és azt április hó végén ünnepélyesen megnyitotta. Sok szerencsét kívánunk az új vállalkozáshoz.

## Halálozás.

Aigner Károly az Első Magyar Serfözde ny. képviselője, a vendéglős és háztulajdonos f. é. május hó 15-én 67 éves korában elhalálozott.

Petrák József, ny. pénzügyi fővigyázó, f. é. május hó 21-én, életének 41-ik évében elhunyt.

## Eljegyzés.

Pázsny Károly vendéglős kartársunk leányát, Erzsikét Helfenstein Ferenc eljegyezte.

## MOLNÁR JÓZSEF

szén- és gáztűzhely-készítő

Telefon: 34-2-25.

Alapítotott 1868.

Budapest, VIII., Dankó Pista ucca 4. (Volt Madách ucca.)



## A National Ellenőrző Pénztárak

1935. évi típusai

lehetővé teszik Önnek a következőket:

1. 100%-os védelmet bevétel felett,
2. kénszerszerű könyvelést,
3. a forgalom fokozását,
4. a legfontosabb statisztikai adatokat a bevétel megosztásáról,
5. perek alatt történő pontos napi elszámolást.

Kérjen bővebb felvilágosítást!

## National Regisztráló Pénztárak

Terjesztési Vállalata Részvénytársaság

Budapest, IV., Szarka-u. 4. Tel.: 82-5-10.

## Megmentem beszövéssel

molyragott, kiégett, elszakadt, elkopott, szövet, posztó, selyem, vászon **ruhadarabjai**, ruhafordításnál zsebeket, romlyukakat. Tökéletes új eljárás. **Megmentem, restaurálom** elkopott, rongyos kiégett, porzsa-, szirma- és gépszönyeget. Ezen nyomtatvány 10% engedménnyre jogosít. Gyenes D. VI., Teréz krt. 18. fszt. 2. Telefon: 22-4-94. Vidékieknek visszaküldés portómentesen.

## ÉTLAP-író és sokszorosító-gépek

és ezek kellekei elsőrendű minőségben

**GEREBEN, V., Vilmos császár út 62.**

Telefon: 23-8-31.

Pincéért csak a genfiéktől (tel.: 39-3-62.) és a Nemzeti Munkaközponttól (tel.: 32-7-89.) rendeljünk.

# DUBOVETZ EMIL

hűskülönlegességgel

Előkelő szállodák, vendéglők,  
intézetek, szanatóriumok és  
menzák szállítója.

BUDAPEST,

V., Lipót körút 17. Telefon: 263-08

Akik az Ott-honnak adományozták.

Fehér Ferenc kartársunk két darab általa feltalált automata billiárdasztal eladásra alkalmával Ott-honunknak 10 pengő adományozott. Hálas köszönet érte.

**Magaslty gyermeknyaraltatás a Börzsöny hegységben.**

Nemet, francia társalgás; pszichológiai vezetés; viz. orvos. korrepetálták. Méréskelt árak. Erdeklődni lehet dr. Kemény Katalinnal, VII. Erzsébet királyné út 11. III. em. 2. Hétköznap 12-2 és kedden 5-7 óráig.

**Állást keresnek.**

Videki előkelő szálloda sőtésébe gyakorlatlalt rendelkező magányos jelölre keresnek. Szeregy ügyekkel rendelkezők jelentkezzen az ipartestület irodájában, ahol bővebb tevélyagosítást adnak.

2056-1935. K. u.

A XI. kerületi rendőrkapitányág, mint rendőri büntetőbírósg Uhlig István vendéglo, budapesti lakos, közt, mert erősen károsított hozott forgalomba, az 1924. évi IX. tc. alapján 10— pengő pénzbüntetéssel büntette és az ítélet hirdetését hírlapi közzétételt elrendelte. Budapest, 1935 május 25. XI. ker. Kapitányág. Olvashatatlan aláírás s. k.

A szarvasi járás főszolgabírája, mint kihágási rendőri büntetőbíró.

1933. k. h. 1491. szám.

**Ítélet.**

Kozák Ferenc 66 éves, rk., özv., békésszentandrási szül. és lakos, vendéglo, katona volt, vagyos, terhelt büntönet mondom ki az 1924. évi IX. tc. 7—8. és 16. §-ába ütközö kihágásban, melyet azáltal követett el, hogy mint vendéglo Békésszentandráz községben 30 szalazek viz hozzáadásával bort hamisított, a hamisított bort forgalomba hozta, bortartályait megjelölését elmulasztotta, ezért terheltet az idézett törvény 42. §-ának 1. pontja és a 44. §-ának 1. pontja alapján az 1928. évi X. tc. 4. és 7. §-ának alkalmazásával behatálatlanulagság esetére az 1928. évi X. tc. 10. §-a alapján 10 napi elzárásra átváltatandó 40 pengő pénzbüntetéssel büntetem. Az elzárást terhelt költségén kell fogadtatítani.

Az 1924. évi IX. tc. 48. §-a alapján elrendelem az ítélet kivonatának jogerőre emelkedése után a terhelt költségére a Szarvasi Közlöny című hetilapban és a Vendéglo Lapja című szaklapban való egyszeri közzétételt.

Szarvas, 1934 január 22. Jeney sk. tb. főszolgabíró. rb. bíró. A másolat és jogerő hiteltel: — irodafelízt.

Használt szék, asztal, sörrappart, pohárlálynégy, alpacca-árak és mindenféle vendéglo és kávéházi berendezési tárgyak legolcsóbban és legpontosabban Haasnál, Népszínház uca 16. Telefon: 86-0-01.

**SIDOL** fém-, ablak- és márvány-  
tisztításra a legalkalmasabb!  
Gözl Lipót „Sidol” vagytermékek gyára Rt.  
Budapest, VII., Cseret u. 14. Tel.: 96-6-86. 96-8-27.

Mosógépek, mángorológépek, ruhafecskék, stb. mos. konyhai gépbíberendezések és főzőkonyhai gépek legolcsóbb gyári áron Szalay József cégnél V. Urvnök-u. 41. Tel.: 93-7-28.

# Wagner

vendéglők,  
szállodák,  
sörözők

közismert szállítója

Központi Vásárcsarnok: 86-3-96. — Iroda: 86-4-95.

Kartársak! Felkérünk benneteket, hogy Zwack Unicumja gyantán ne merjétek ki más italt se az UNICUM üvegéből, se mastajta üvegéből, mert az Unicum szó a Zwack likörgyár kizárólagos védjegyzett tulajdonai képezl és e néven csakis valódi áru hozható forgalomba. Ha a vendég Unicumot ker: adjátok neki valódi Unicumot, mert Unicum néven más keserű nem szabad eladni se Zwack üvegéből, se más üvegéből.

A vendéglopart súlyosan érintő gazdasági viszonyokat, még az olyan szilárd elvek szerint irányított világvallalat is, mint a National Regisztrált Pénztárk, kenytelen erősen figyelembe venni. Erről tanuskodik iparunk részére speciálisan készült új kalkulációja, a mely méltányolva helyzetünket, megfelelő ármerkeklést s fizetési könnyítéseket jelent számunkra. A National nélkülözhetetlen a vendéglo és a vendéglo így mégis inkább közvetlenül a gyári képviselőhez fordul, minthet „kez által” vásároljon olcsóbban. Az ilyen „olcsó” vásárlás nem nagyon fizetődnék ki, mint azt az utolsó evekben nem egyszer konstaltuk. Egy komplikált készüléknek mindig lehet rejtett hibája, amely azután éppen azon a bizalmon keresztül, amelyre a vendéglo a National iránt táplál, megkárosítja a tulajdonost. Természetesen úgy erkölcsi, mint anyagi szavatoltságot csakis azokért a kasszakért vállal a társaság (IV. Szarka u. 4.), amelyet bizonyos határidőn belül ő szállított a vendéglo. Ebben az esetben fényleg meg van védve a tulajdonos minden penkzezeléssel járható kartól és a legnagyobb forgalom mellett is nyugodt és biztos lehet abban, hogy a készülék ellenző szerve a legkisebb hibát, vagy hiányt azonnal feltüntet. Kartársaink az eddig tapasztaltakon okulva, a jövőben még inkább óvakodni fognak a „szakba macska” vásárlástól egy olyan tárgy vételénél, amelyre az egész üzem pénzforgalma bonyolódik. Ha valahol, úgy elsősorban itt a legelső szempont a bizalmon és csak másodrendű az ár. Mert könnyen kiderülhet, hogy az olcsóbb a drágább.

Vendéglo kartársaink egyre többen és többen nyilatkoznak deserő elismeréssel a Kádár-féle süttőre házilag készült Beigl különlegességeiről, amelyből a vendégek szívesen és sokat fogyasztanak. Ingeny mintát és kóstolót készséggel küld a Kádár-süttőre VII., Wesselenyi uca 74. telefon 40-6-15.

A napokban alkalmunk volt Leszlauer Gyula úrral, a hiszaparosok egyik érdemes tagjával, a hentes és mészáros ipartestület volt elnökével beszélni. A szállodások és vendéglo jók ismerik, mert állandó üzleti kapcsolatban állanak cégevel, mely közismerten kiváló arányával mindenkor elsősorban ki tudta elégíteni iparunk szükségletét. A mostani azonban nemcsak üzleti alapon érdekli a vendéglo társadalom, őt szociológiai szempontok is vezérlik, mint tökéletes ismerője a vendéglo iparosok súlyos helyzetének, iparunkhoz való régi kapcsolata alapján, most kötelességének érzi, hogy újabb vásárlási kedvezményekkel könyítsen tagjaink beszerzési gondjain. Kartársaink a már kialakított áraból mindenkor 2% engedményt kapnak az áru házhoz szállítása esetén, ha azonban maguk szállítják el, 3% engedményt ad. Reméljük, hogy a mostani eseten előzékenységgel tagjainkat, minél szélesebb réteghen óhajtják majd igénybe venni.

# Parkettkészítő

SZABÓKY GYÖRGY parkett és padlózási vállalat.  
Budapest, IX., Ulloi út 73. Telefon: 37-4-03.

LÁSZLÓ

# Cyanoz • Takarít • Beraktároz

Budapest, V. Visegrádi uca 8. Telefon: 27-1-82.  
Vacuum Általános Beraktározó és Pormentesítő Vállalat László Ignác.

Csak lapunk hirdetőinél vásároljunk!

**Figyelmébe ajánljuk kedves Kartársainknak,** hogy amennyiben új és használt kávéházi vagy vendéglői bútor óhajtanak vásárolni, úgy forduljanak bizalommal a VIII. Népszínház u. 26. szám alatt levő „Express” üzlet- és irodabehendező céghez. Méltányos árak mellett dúsán felszerelt raktár áll igen tisztelt Kartársaink rendelkezésére.

A **kuglibilliárdasztal nagy sikere.** Fehér Ferenc kartársunk 5002. sz. szab. kuglibilliárdasztalát a Nemzetközi Arumintavásáron mutatta be általános nagy érdeklődés mellett.

A kuglibilliárd filkesorban a közönség tömegesen állott és nézte az eddig még nem látott kuglibilliárdjátékokat.

Ugyanis az asztalon mindenki játszhatott és így a játszani akarók sorba vártak, hogy egy partit lejátsz-hassanak ezen újdonszerű billiárdasztalon.

Fenti asztalnak az az érdekessége, hogy az eddig csak szabadban játszhatott teke (kugli) pályát vezette be az asztalra, de úgy szerkesztve, hogy az egyúttal billiárdasztal is és lyuk-asztal is legyen.

Érdekessége az asztalnak még az is, hogy automata nélkül zárja a játék idejét, ami azáltal vált lehetővé, hogy a játékszabály zárja a játékokat, amely szabály 10 pontból áll és szintén a Szab. Biróság szerzői jog védelme alatt áll.

Véleményünk szerint Fehér kartársunk elmés találmánya hamarosan közkezelvétté válik és a közönség nagyon megkedveli, mert nem szerencsejáték, hanem komoly sportjáték, ahol a tudás is érvényesül.

Kartársaink figyelmét felhívjuk Fehér kartársunk 4. oldalán levő hirdetésére, ahol az asztal ábrája is látható.

Fehérkartársunk „Kuglibilliárd” asztalára a főkapitánysági, az automata asztalokra vonatkozó hirdet-mény, illetve bejelentési kötelezettség nem vonatkozik.

Az asztal már megtekinthető Zimmer Péternél, III. Vörösvári út 124. és Karsai Sándornál, VIII. Kun u. és Álföldi u. sarak.

A szállodák és vendéglők jól ismert szállítója az Eszékeny Gyula cég, amelynek íveg- és porcellán-áru elismerten kiválóak. Bátoran ajánljuk kartársaink figyelmébe, mert tudjuk, hogy ez a cég, szolid üzleti elvei alapján mindenkor a legjobbkat nyújtja be, veoi-nek. Cím: Eszékeny Gyula, Teréz krt. 38.

Elismerten kiváló és jóménőségű fűszer, esemegé és gyarmatárú legelőcsés és legjobb beszerzési forrása Farkas Gábor üzlete Soroksári út 18. sz. alatt. T 35-3-30.

Figyelmébe ajánljuk olvasóinknak, Pax cíanzó vállalatot, VI. Vilmos császár út 17., mely a legkedve-zőbb árakon áll kartársaink szolgálatára.

Kölesüedény! Kádár Miklós cég mai hirdetésben kerli vas- és fonottszékeket és alpnea evőszkő-zeket ajánl. Erdemes mintáit kérni, mert olcsó.

## NAGY IGNÁC pinczfelszerelési cikkek raktára

BUDAPEST, VII. KÁROLY KÖRÜT 9.

Ajánlja dúsán felszerelt raktárát, ú. m.: borszivattyúk, szűrőgépek palackok parafadugó cinkek stb. T.: 41-5-15

## HASKÓ MÉRNÖK CIÁNOZ

Olcson — garanciával

Budapest, VII.,  
Erzsébet-krt. 16.  
35 — 0 — 36.

## Cián helyett ENTOX

Miért?

Mert:

1. 30 százalékkal olcsóbb
2. Szag- és mérgeztelen
3. 8 órái entoxolás után a lakás beköltözhető.

6 havi garancia rovar ellen.

Végző: **Grünfeld Simon** vegyészeti  
laboratóriuma  
Budapest, VIII., Kálvária tér 18. Telefon: 42-7-01.

**Kartársaink figyelmébe!** Értesítjük Kartársainkat, hogy a napokban sikerült az Erd-Parkváros vezetősé-gével egy olyan megállapodást létesítenünk, amely szerint az eredményes televásárlásokból Otthonunk javára anyagi előnyt élvezünk, miért is felkerjük igen tisztelt Kartársainkat, olvassák a felyekkel a mai számunkban közöletét hirdetését. A telkek megtekinté-sére autóbusszok — díjtalanul — állnak rendelkezésre. Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálunk kiadóhivatala és telek vásárlásaiukat — fenti okkókból — csak rajtuk keresztül eszközöljük.

**Amint említettük,** a közelmúltban kint jártunk a Ribársky György és Társa bűtorgyárában, megtekin-tettük modernül felszerelt és hatalmas üzemüket, melyben kitűnő és lelkiismeretes munka folyik. Ezen alkalommal megemlítetté Ribársky úr, mint főkeleates ismerője iparunk súlyos és nehéz helyzetének, hogy azon régi és belsőseges kapcsolat folytán, melyek őt iparunkhoz fűzik, erkölcsi kötelezettségnek érzi, hogy bizonyos kedvezményekkel siessen kartársaink segít-ségére. Hajlandó lenne tagjaink érdekében használt és bizony sokszor már elavult és kényelmetlen bútorai-kat egészen minimális költséggel teljesen új, modern — a kor igényeinek megfelelő — bútorokra átépíteni, vagy akár be is eszdelni adott ter. vagy kapott minta szerint. Ezen önzetlen ajánlatával valóban páratlan kedvezményt ad kartársainknak és reméljük, hogy minél több szállodásnak és vendéglősnek alkalma lesz ezen kedvezményt igénybe venni.

JÓL MENŐ VENDEGLŐ szép helyen, konkurens-mentes, örezség miatt **ELADÓ.**  
Érdeklődni lehet: I. Döbrentel tér 5. sz., vendéglő.

Kisebb szállodába ajánlkozók középkorú szállodai szakember.

**FELELŐS ÜZLETVEZETŐNEK, PORTÁSNAK,** esetleg iparendelőcsésnek. Cím az ipartestületben.

## Kristályszođa Ammoniakszođa Lúgkő-Klórmezsz

legelőcsésben:

DUNA VEGYIPAR, BUDAPEST  
VI., Peineházy ucta 71. Telefon: 91—0—33.

## Figyelem!

Ha öreg napjaira nyugodt otthon akar, akkor vegyen magának telket

## Érd-Parkváros-nak

a vasútvonal mellett elterülő, most újonnan megnyitott lankás fekvésű parcelláiból. Telkeink 6 évre kamatmentesen, 10 évre alacsony kamatozás mellett kaphatók. 150—300 öles erdős parcellák 3—9 pengős ölenkénti árak. Érdeklődőknek közelebbi felvilágosítást lapunk kiadóhivatala nyújt. Megtekintésre a jelentkezőket díjtalanul szállítjuk a helyszínre, autóbusszal, IX. Lónyay ucta 22. szám alól indulnak.

Kiadja a Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete. Felelős szerkesztő és kiadó: Kutassy Lajos.  
Kiadóhivatal: Budapest, IX. Lónyay ucta 22. szám. Telefon: 87-6-08.

Alapított 1865. évben.

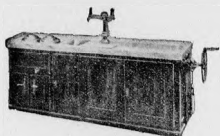
## HENNEFELD R. T.

jégszekrénygyára

Budapest, VI., Ó-ucca 6. Tel.: 11-4-29.

Szab. jégszekrények, sörkimérő készülékek, autom. elektromos jégszekrények és hűtőkamrák.

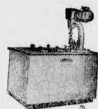
Címre ügyelni: csak Ó-ucca 6.



Jéghűtésű és önműködő elektromos fagyaltkészítőgépek és konzervátorok.

Kedvező fizetési feltételek!

Árjegyzék ingyen és bérmentve.



## IRÓGÉPET

irodájába, otthonába, üzletébe legolesóbban Edes és Decsynál vehet. Irógépkiköszönés, javítás, karbantartás, kellekek nagy raktára. Copirszalagok és másolozsalagok legolesóbban.  
Budapest, VII., Akácfa-ucca 13. szám.

## HELLER SAJTOK IZLETÉSEK!

Minden igényt **Hoódossy úri szabó** kielegit  
hitelképes uraknak 6 havi hitel. Szolid árak. Elsőrendű szállítás. Modern vonalvezetés. V., Csáky-u. 7. Tel. hívó: 16-3-02.

**Somló** okl. vegyész-mérnök  
**Ciánóz** garanciával. Megbízható, olcsó Svábirtás, patkányirtás

Budapest, Király u. 99. **T. 37-4-05**

## Stück Frigyes ostyagára

Fagyalt-laposka, holipni, esőstyra, torta és ostyalapok legjobb beszerzési forrás.  
Új cím: Hungária közép krt. 135. Thököly út sarkok

## Schneider János asztalosmester

lakberendező, épület- és belső munkák, asztalosműhely  
Specialista szállodai és vendéglői asztalosműhelymunkákban Parketta-munkák. — VIII., Kisfaludy-u. 8. Tel.: 34-6-16, Mátparti tervező. Antikbutor készítő

## POLITZER irt: poloskát, svábót,

rusznit, patkányt jótállással  
Takarítást, ablaktisztítást vállal.  
Telefon: 89-7-94. — Petőfi Sándor u. 6.

## WINTER TESTVÉREK

borsógyekereskedők. Városi iroda és eladás:  
VII., Akácfa ucca 45. Telefon: 34-9-52,  
Ajánlunk kiváló minőségű uradalmi fagyborokat valamint  
**CSEMEGE- ÉS VERMOUTH-BOROKAT**  
minden me- nyestegben, a legelőbb napl áron. Tegyen próbarendelést.

## PISZKOS!!

plafonját és falát néhány óra alatt különleges eljárással újjávarázsoljuk! Díjtalan bemutatás Poloska- és feregirtás garanciával. Szakszerű lakástakarítás! MEZEY VACUUM, lakáskarbantartó és hat. eng. poloska- és feregirtóvállalat, Budapest, Csengery u. 51. Telefon: 13-0-95.

## ESCHKENASYI GYULA

üveg és porcellán kávéházi és vendéglői berendezése. — Olom. kristályüveg, Meisseni és Rosenthal figurák. Budapest, VI., Teréz-krt 38. T: 11-4-97  
Képzőművészeti vállalat. — Épület üveges.

## Fővárosi Sörfőző R. T.

Fősör Maláta Pezsgő

és  
Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei mindenütt kaphatók.

## Steiner és Zipmer

szobafestők, mázólok, dísz- és templomfestők  
Budapest, IX., Üftői út 57. Telefon: 30-6-29.

## ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI R. T.

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: 854-48

FŐKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: 335-39.

Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete  
A Magyar Szállodások és Vendéglősök Országos Szövetségének  
Szállodások, Vendéglősök, Kécsékek és Alkalmazottak  
Nagydíjnyerőjele

Budapest, IX., Lónyay u. 22. Telefon: 81-1-52.

Szállodások és vendéglősök szakiskolája  
Budapest, IX., Lónyay ucca 6. Telefon: 87-2-79.  
Igazgatóval érlekezhetni köznapokon d. u. 4-7-ig

Budapesti Vendéglősök Adóközfősége  
Budapest, IX., Lónyay u. 22. Telefon: 86-1-82.  
Hivatalos órák: köznapokon d. e. 9-2 óráig.

A kúndöbízatal telefonszáma: 87-6-08.

Előfizetési díj: egy évre 8 nP, segédeknek, szakmai tanulóknak  
évi 4-3 nP. Külföldre évi 15 nP.